

bb. 41. goldmark-émlékünnepség keszthelyen

vid/lk/a/fm

1965m szeptember 19.

goldmark károly zeneszerző halálának 50. évfordulója alkal-
mából vasárnap emlékünnepséget tartottak keszthelyen. az
egykori festetics-kastély parkjában ez alkalommal avatták
fel a város nagy szülőtte, goldmark károly szobrát, a görög
származású művész, papachritos andreas alkotását. a helikon
könyvtárban kiállítás nyílt a zeneszerző életéről és munkássá-
gáról./mti/

- -

bb. 42. a badacsonyi szüreti játékkal bucsuztatták a balatoni
nyári idényt

vid/lk/a/fm

1965. szeptember 19.

az idei balatoni szezont vasárnap a badacsonyi szüreti játé-
kkal bucsuztatták. a híres szőlővidék és kirándulóhely ezen a
napon több mint 15 000 embernek nyújtott szórakozást. a bala-
toni játékok utolsó eseményére, a badacsonyi szüreti mulatságra
tömegesen érkeztek külföldi vendégek is.

a gazdag program nagy érdeklődést váltott ki. a vendégsereg
badacsonyban töltötte a nap jó részét. a délelőtti órákban a
nagyvászonyi és a keszthelyi Lovasbandériumok felvonulása nyújtott
színpompás látványt, de jó hangulatról gondoskodtak az artisták,
bohócok és a középkori kosztümökbe öltözött vasári komédiások
is. látványban gazdag volt a balatoni halászsok bemutatója is.
többszázan nézték végig a vizisi-bemutatót. a játékokkal, tré-
fás jelenetekkel a hajdani szüreti mulatságok hangulatát idézték
fel. a rádióból jól ismert csinn-bumm cirkusz külön műsorában
a legkedveltebb fővárosi művészek léptek a nagyszámú közönség
elő.

a hegyközségi szövetkezet pincéjének környékén a szüret
jellegzetes eseményeit elevenítették fel. badacsonyba látogatott
ezen a napon az ecsédi földművelőszövetkezet népi együttese is,
amely lakodalmas játékot adott elő. a leghíresebb magyar cigány-
primások „vonó-párbaival”, szórakoztatták az érdeklődőket.

a badacsonyi éttermek, a bazársorok, a sátrak és a rög-
tönzött kerthelyiségek a vendégek ezreit fogadták. a veszp-
rémi vendéglátóipari vállalat ez alkalommal tartotta meg az
első szabateri ökörsütést, amelynek irányítására az ország-
egyetlen specialistáját, enyvesy jános nyugalmazott főszaká-
csot hívták meg. a szórakozóhelyeken a jó hangulatról több mint
tiz zenekar gondoskodott./mti/

18.20 rj

- 20 -

mti

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. szeptember 20.

bb. 1. az operaház balettegyüttese monte carlóba készül

1/ol/tné/a/fm

1965. szeptember 20.

szirtes györgy, az állami operaház gazdasági igazgatója
a dalszínház balettegyüttesének tervbe vett újabb külföldi ven-
dég szerepléséről tájékoztatta az mti munkatársát.

elmondotta többek között, hogy a magyar állami operaház
balettegyüttese a monte carlo-i operaház meghívására 1965 de-
cember 24 és 1966 január 3 között három különböző műsorral,
nyolc előadást ad monte carloban. az egyes műsorokban a ma-
gyar együttes ma már világviszonylatban is nagy sikert a-
ratott műsor-számai: két bartók egyfelvonásos, a fából faragott
királyfi és a csodálatos mandarin szerepel, ezenkívül a
chopiniana, a hatyuk tava 2. felvonása, a poloveci táncok,
az igor herceg című operából, a gajane című balett kurd-
és kard-képe, valamint koncertszámok és bartók budapesten
nemrég nagy sikerrel bemutatott zene huross és ütő hangsze-
rekre és cselesztára című művének balettváltozata is.

a vendéglátó monte carlo-i operaháznak, - amely a világ
egyik legkisebb /mintegy 500 nézőt befogadó/ és legszebb opera-
háza - kiváló technikai felszerelése, és világviszonylatban
is híres zenekara van. ez az együttes kíséri majd a vendég-
szereplő magyar művészek előadásait, amelyeken a budapesti
operaház karmesterei vezényelnek.

a monte carlo-i meghívás a magyar balettegyüttes párizsi
vendég szereplésének az eredménye. a vendéglátó operaház mű-
vezeti igazgatója juyl algaroff - aki annakidején nagy hírnév-
nek örvendő gyagilev együttes nemzetközileg ismert szólótán-
cosa volt - a múlt szezonzban budapesten is megtekintettek az
előadásokat s még ez év elején szirtes györggyel monte carlo-
ban tárgyalták meg a vendég szereplés körlményeit.
/ folyt.köv./

- 1 -

mti

bb. 1. / az operaház..... folyt./a

a kulturális kapcsolatok intézetének közreműködésével kötött megállapodás értelmében a vendégszereplésre induló magyar társulat összlétszáma 90 fő lesz. a monte carlo-i vállalkozásban az együttesel részt vesz a színház valamennyi vezető szóelőtáncosa, köztük lakatos gabriella, kun zsuzsa, orosz adél, ugray klotild, fülöp viktor, róna viktor, havas ferenc, harangozó gyula, sipeki levante, dózsa imre és perlusz sándor. a társulat döntő többsége december 23-án utazik el budapestről, és december 24-én este tartja bemutatkozó előadását, a karácsonyt és a szilvesztert is monte carloban tölti.

a vendégszereplésen részt vevő karmesterek már egy héttel az együttes indulása előtt elutaznak monte carloba, s megkezdik a zenekari betanító próbákat. a díszletek november végén vasuti vagonban „utaznak”, a vendégszereplés színhelyére, a jelmezeket pedig a társulat külön repülőgéppel szállítják monte carloba./mti/

-. -

bb. 2. építő- gépészmérnöki szak indul az építőipari és közlekedési műszaki egyetemen

1/fe/tr/a/zs

1965. szeptember 20.

az építőipari-és közlekedési műszaki egyetemen az új tanévben közlekedési üzemmérnöki karon építő-gépészmérnöki szak indul. az új szakág hallgatói az első három évben ugyanazokat a tantárgyakat tanulják, mint a közlekedésmérnöki szak hallgatói, a tulajdonképpeni szakosítás a negyedik évben kezdődik./mti/

-. -

bb. 3. teljes üzemben a szilvaaszalók

vid/ká/sk/a/la

1965. szeptember 20.

somogy megye hagyományos szilvatermő vidékein, iharosberény, pogányszentpéter községek határában teljes erővel megindult a gyümölcs szedése. a termés igen jónak ígérkezik: a mék eddig több mint 170 vagon szilvát vásárolt fel és 30 vagonos exporttervét jóval túlszárnyalva 90 vagon gyümölcsöt továbbított csehszlovákiába és az ndk-ba. a böhömyei mellett működésbe lépett a zákányban idén épített korszerű aszaló is, ahol 24 óra alatt husz mázsa szilvát dolgoznak fel. az idei termésből a tervek szerint husz vagon szilvát aszalnak./mti/

-. -

- 2 -

Mel

bb. 4. felújítják a magyar hanglemezzártó vállalat bartók repertoárját

1/ol/hné/a/fm

1965. szeptember 20.

a bartók-évforduló alkalmából a magyar hanglemezzártó vállalat gondos revízió alá vette a lemezeken szereplő bartók-repertoárt, s elhatározta annak kiegészítését, illetve felújítását. jelenleg munkában van bartók három zongoraversenyének új sztereofelvétele, a műveket lehel györgy vezényletével a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekara, valamint gabos gábor tolmácsolja. még ebben az évben újra felveszik a kézzongorás és ütőhangszeres szonátát, tusa erzsébet, Antal István, Marton József és Petz Ferenc közreműködésével, a közeljövőben készítik el a kontrasztok második magyar felvételét tusa erzsébet, Kovács Dénes és Kovács Béla klarinétművész előadásában. ugyancsak tusa erzsébet zongorakiséréttel török erzsébet és Csajbók Teréz éneklő hanglemezzel bartók válogatott dalait. a felvételeket a tervek szerint még az idén megkezdik.

ötéves munkaprogram keretében tervezik a bartók-repertoár felújítását, a nagy magyar szerző összes műveinek sztereofelvételét. a hazai és külföldi közönség növekvő érdeklődését igyekeznek ugyanis korszerű felvételekkel kielégíteni. éppen ezért az utóbbi egy-két évben készült, valamint a legújabb felvételek során is már sztereolemezzel rögzítették bartók legismertebb és legnépszerűbb műveit. a magyar kvaliton-lemezek már számos külföldi országba eljutottak és nagy keresletnek örvendenek. a külföldi érdeklődésre jellemző például, hogy a közelmúltban egész oldalas hirdetést közöltek a világ egyik legjelentősebb hanglemez-referáló folyóiratában, az angol the gramophone-ban, a londonban kapható, magyar felvételű bartók-lemezekről. a hirdetett lemezek között van a fából faragott királyfi, amelyet ferencsik jános és a budapesti filharmóniai társaság közreműködésével vettek fel, a zenekari szvit/nr. 2./, amelynek felvételei során kórody andrás vezényelte ugyanezt a zenekari együttest, a concerto, az áh és ferencsik jános közreműködésével, a hat vonósnégyes a tátrai-küvartett előadásában, valamint a mikrocósmos és a gyermekeknek című sorozat bartókné pásztory ditte tolmácsolásában. az angol lapban rendszeresen jelennek meg beszámolók, ismertetések és kritikák, egyebek mellett a magyarországon készült bartók-felvételekről is./mti/

-. -

- 3 -

Mel

bb. 5. a kollégiumi elhelyezés feltétele: a jó tanulmányi eredmény

i/fe/tr/a/sr

1965. szeptember 20.

az egyetemi és főiskolai hallgatók kollégiumi elhelyezése - a megnövekedett lehetőségek ellenére is sokhelyütt még gondot okoz. a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen például a kétezer nappali hallgató számára mindössze 800 diákotthoni férőhelyet tudnak biztosítani. éppen ezért ebben az évben méginkább érvényesítik azt az elvet, hogy a kollégiumban azokat helyezik el, akik tanulmányi eredményeikkel ezt kiérdemlik és szociális helyzetük is indokolttá teszi.

a tanév megkezdése előtt a kollégiumi bizottság megtárgyalta a fiatalok kollégiumi elhelyezését és a velejáró ellátás kedvezményeit. a múlt tanév végén a diákbizottságok ugyanis mintegy 70 hallgatótól vonták meg a diákotthoni ellátást, a gyenge tanulmányi eredmény miatt. a fellebbezések elbírálásakor csak azokat vették vissza, akik időközben a vizsgákon javítottak tanulmányi eredményükön. a kollégiumi bizottság következetesen visszautasította azoknak a kérelmét, akiknek tanulmányi átlaga 2,5 alatt van.

az új tanévben 258 elsőéves hallgató kérte fevételét az egyetem kollégiumaiba. legnagyobb részüket sikerült elhelyezni, csupán 15 elsőévesnek, akiknek szülei magasabb jövedelemmel rendelkeznek, kell majd albérletben, illetve rokonainál lakniok. /mti/

--

bb. 6. naponta hárommillió köbméter víz párolog el a balatonból - tihanyánál folyami sebességgel áramlik a tó

vid/ká/sk/a/-cz

1965. szeptember 20.

a vizgazdálkodási tudományos kutatóintézet, két kutatóhajóján kívül, tucatszéli regisztráló műszer segítségével, figyeli, a balaton vizének mozgását. a tó nyílt vizein tíz műszerállást helyeztek el, balatonszemes és balatonakali között vikendház nagyságú cölöpépítményt emeltek a tó vize fölé, ahol a vízállást, a szél irányát, sebességét és a párolgás arányát mérik automatikusan működő műszerekkel.

/ folyt.köv./

- - 4 -

mm

bb. 6./ naponta hárommillió..... folyt./a

tihányánál áramlásmérőt állítottak fel. az automatikus műszerek segítségével a balaton maga vezeti grafikonját. a regisztráló műszerek adatait, s a belőlük levonható következtetéseket a kutató felhasználják a kőgátak építésénél és a tómeder feltöltődése okainak meghatározásánál. megállapították többek között, hogy a szél hatására parttól-partig lengésbe kezd a víztömeg. hosszában, a nyugati és a keleti partok között ez a lengés 24 óra hosszáig is eltarthat, sőt ennél hosszabb lengési időt is ismertek már. a víz lengése sokszor keresztül huzta a vitorlásversenyzők számításait. a hullámzás és a lengés hatására lényeges vízálláskülönbségek keletkeznek, amelyekre a partvédmű építésekénél feltétlenül számítani kell. a kutatási adatokat figyelembe vették a balatonkenesei és az alsóórsi mederkorrekciónál is. a regisztráló műszerek segítségével állapították meg, hogy a balaton vize a tihanyi szorosnál csaknem folyami sebességgel áramlik.

a tó vizének párolgása is számottevő: az idei nyáron naponta átlag hárommillió köbméter víz szállt a levegőbe, de a párolgás mérete néha eléri a napi hatmillió köbmétert is. az adatok, továbbá a beömlő patakok és a zala folyó vízhozamának, valamint a síó levezetőképességének ismeretében többnyire pontos képet alkothatnak a tó vízházartásáról. ennek a nagyarányu, vízforgalomnak, köszönhető, hogy a balaton vize mindig friss marad, s időközönként megfelelő arányban cserélődik./mti/

--

- 5 -

mm

bb. 7. megkezdték a tizenyolcemeletes budapest szálló építését

i sb/lk/vg/gy/bs

1965. szeptember 20.

a fogaskerekű végállomásával szemben, az egykori florida cukrászda telkén a 41-es építőipari vállalat munkásai megkezdték a tizenyolcemeletes budapest szálló építését. egyelőre területet készítik elő, cserjét irtanak és kerítést, felvonulási épületet állítanak fel.

a több mint hatvan méter magas toronyház lesz az ország első körkeresztmetszetű, azaz hengeres szállodája. az épület szokatlan formájú, ugynevezett vékony héjalapot kap. hagyományos módszerrel három méter vastag betonlapot kellene építeni, balázs béla mérnök gondos statikai számításai és újfajta tervei szerint azonban elegendő 50 centiméternyi betonréteg. a vékonyabb betonhéjat ugyanis csonkakúp alakúra formázzák, amely a „domborítás”, következtében éppen olyan szilárdan tartja majd a 15 000 tonna súlyú épületet, mint a szokásos vízszintes tömbalap. az új módszerrel 1,3 millió forint értékű betont és munkát takarítanak meg. a magas toronyházban egyébként 260 kétágyas szobát és nagy vendéglátóipari kombinátot - étterem, bár, konyha, presszó -, s a legfelső emeleten pedig tetőteraszt építenek./mti/

bb. 8. bántalmazta az autóbusszvezetőt - négy hónapi szabadságvesztésre ítélték

t bc/sk/sr/gy/la

1965. szeptember 20.

besenyő imre, a jéggyártó és értékesítő vállalat árukihordója ujbudán a dózsa györgy ut és a széchenyi utca kereszteződésénél szabálytalanul úgy állt meg a jégszállító kocsival, hogy akadályozta egy 47-es autóbussz továbbhaladását. az autóbussz vezetője figyelemztette, hogy menjen tovább a jégszállító kocsival, az árukihordó azonban csak akkor lett volna hajlandó erre, ha ott már befejezte a szállítást. emiatt szóváltás támadt közöttük és besenyő imre többször megütötte a vezetőt, aki könnyebben megsérült.

a iv.-xv. kerületi bíróság besenyő imrét hivatalos személy ellen elkövetett erőszakért négy hónapi szabadságvesztésre ítélté./mti/

B. 34/-n

-6-

bb. 9. több mint százmillió vizsgálat és kezelés - csaknem 19 000 orvos - fejeztek az egészségügyi statisztikából

i di/gg/zs/gy/la

1965. szeptember 20.

csaknem 105 millió alkalommal keresték fel 1964-ben a betegek a körzeti és üzemi orvosok, valamint a szakorvosi rendelőintézetek fogadóóráit. a legnagyobb forgalmat a szakorvosi rendelőintézetek bonyolították le; dolgozóik összesen 48,5 millió alkalommal vizsgálták és kezelték pácienseiket. ez 4 százalékkal haladja meg az előző évit. a körzeti rendelők járóbeteg forgalma megközelítette a 46 milliót. egy-egy körzetben naponta átlagosan 44-en keresték fel és négy fekvőbeteghez hívták ki az orvost. az üzemi orvosokhoz kilencmillió esetben fordultak a páciensek - ez felmilióval haladta meg az 1963. évit - az üzemi szakrendeléseken pedig mintegy 1 600 000 vizsgálatot és kezelést végeztek 1964-ben.

az orvosok országos nyilvántartásában 18 162-en szerepeltek a múlt év végén. közülük 93,5 százalék főfoglalkozású, vagy teljes elfoglaltságú, 1,5 százalék csak rész-állást töltött be, 02 százalék pedig több részállásból adódott teljes elfoglaltsága. a főfoglalkozású és teljes elfoglaltságú orvosok közül 5 070-en kórházakban, csaknem 3 100-an rendelőintézetekben, több mint 2 000-en különböző felsőoktatási intézményekben tevékenykedtek, míg 3 268-an a körzetekben praktizáltak. a többiek gondozóintézetekben, iskolai és üzemi orvosként, valamint a köjál, az anya-, csecsemő- és gyermekvédelem, az egészségügyi közigazgatás, stb. területén gyakorolták hivatásukat.

a gyógyszerészek száma 4 033 volt 1964 végén; 3 657-en a gyógyszerészeti központok ügyvitelében és hálózatában, 376-an pedig egyéb intézményekben dolgoztak. a múlt évben 62 új orvosi körzetet hoztak létre hazánkban. ennek eredményeként átlagosan mintegy 90-nel csökkent a községek egy-egy orvosi körzetéhez tartozó lakosok száma. valamelyest megkönnyítette az orvosok munkáját az is, hogy emelkedett a kisegítő személyzet aránya. a múlt év végén már 94 ápolónő és 97 orvosnő, illetve asszisztens jutott száz orvosi körzetre a megyékben. a körzeti ápolónők négymilliószor keresték fel tavaly az otthon fekvő betegeket./mti/

B. 40/-n

-7-

bb. 10. súlyosbították egy közveszélyes munkakerülő, csaló büntetését

i bc/tr/sr/gy/la

1965. szeptember 20.

Zsuzsán József többszörösen büntetett előéletű budapesti lakos, közveszélyes munkakerülő sorozatos csalással szerzett pénzt. több személytől arra hivatkozva kért kölcsön, hogy szövetkezeti lakást épített. egyeseknek azt is megígérte, hogy régi lakását átadja nekik. módszerei közé tartozott az is, hogy részletre rádiót, rekamiét vásárolt, azonban csak az előleget fizette ki, s a berendezési tárgyakat eladta. házassági ígérettel egy nőtől 18 000 forintot csalt ki. csalásaival mintegy 60 000 forint kárt okozott.

a fővárosi bíróság másodfokon ítélkezett Zsuzsán József bűnygyében, s az első fokon kiszabott három és félévi büntetés súlyosításával négy és félévi szabadságvesztésre ítélte./mti/

.-.

bb. 11. öt év forgalma négy és félév alatt

i kf/vg/gy/bs

1965. szeptember 20.

az elmúlt néhány év a háztartások gépesítését tekintve az öt és a hatjegyű számok időszaka volt. ebben a tervperiódusban a forgalomban levő villamos háztartási gépeket többtizezres, százezres sorozatban szállította az ipar a kereskedelemnek. a legfontosabb cikkekből, amelyeket az ötéves terv külön is kiemelt - általában kielégítették az igényeket, s annak ellenére, hogy időnként választék hiány jelentkezett a tervezettnél többet adtak el belőlük.

az öt évre előírt hatszázezer mosógép helyett 628 000, a hatszáztizezer televízió helyett 640 000 került forgalomba négy és félév alatt. centrifugából is több mint százszázat vásárolt a lakosság. a takarítást könnyítő porszívógépből mintegy ötvézerrel több, összesen 271 000 fogyott. 1960-tól több mint ötszöröse nővekedett a hűtőgép forgalom. ezt az évet leszámítva eddig nyaranta hiánycikknek számított a háztartási hűtőberendezés, ennek ellenére azonban összességében eddig 165 000 fogyott belőle, harminchatezerrel több mint amennyit az ötéves terv előírt.

/folyt. köv./

le

8.45/-n

-8-

bb. 11. /öt év forgalma.... 1. folyt./ gy

jóllehet a tervezett 43 000 személyautó eladást már most ezere-kétszázal telteljesítette a kereskedelem, a nagy keresletet nem tudta kielégíteni. viszont kevesebb kerékpárt és motorkerékpárt vásárolt a lakosság, mint amennyire az öt év során számítottak. a háztartási gépek közül ugyancsak kevesebb, 74 000 helyett alig negyvenezer padlókefélgép fogyott el, aminek a magyarázata az, hogy a tervekészítés idején nem számoltak eléggé az akkor még csak mutatóban jelentkező nagy vetélytársakkal, a tartós padlóvalakkal.

szép eredménnyel dicsekedhet a kereskedelem a korszerű lakberendezési cikkek forgalmának növelésében. öt évvel ezelőtt szegényes volt a választék, csaknem hiánycikknek számított a butor. az ötéves terv idején megszűntek az ellátási zavarok, a butorkereskedelemet ki tudják már elégíteni, csupán az időnként mutatózó választékhiány okoz problémákat annak ellenére, hogy ma már 50 féle lakószoba, 24 fajta konyhabutor, mintegy 20 féle kár-pítózott butor kaphat. a modern butor 1961-ben a forgalomnak mindössze 10 százalékát tette ki, ma pedig már körülbelül 70 százalékban modern butort vásárol a lakosság. a kereskedelem öt-éves terve 10 és félmilliárdos butorforgalmat írt elő, ezt az elmúlt négy év során telteljesítették. figyelembevéve az ideig eddigi és a várható forgalmat a szaküzlethálózat a tervezettnél mintegy százmillió forint értékű butorral többet hoz forgalomba./mti/

.-.

bb. 12. magyar csomagoló automata - csapágyak részére

vid lk/ki/gy/bs

1965. szeptember 20.

az export csapágyak csomagolására a magyar gördülőcsapágy művek két mérnöke, Darin Sándor és Mezei Ferenc automata gépet szerkesztett. az elkészített mintapéldány 46 féle csapágyat csomagol polietilénnel kasírozott celofánfóliába. az automata tíz ember munkáját végzi el, egy műszak alatt 10 000 - 12 000 csapágyat csomagol. debrecenben most a gép fejlesztésén dolgoznak. a gyár automata gépsora részére szerkesztenek nagyobb teljesítményű csomagológépet./mti/

.-.

le

9.50/-n

-9-

bb. 13. új hazai műanyagok gyártási eljárását dolgozzák ki a műanyagipari kutató intézetben

1 szf/hné/vg/gy/bs

1965. szeptember 20.

a műanyagipari kutató intézet ezévi munkája jelentős részben arra irányul, hogy kidolgozza a harmadik ötéves terv időszakában előállítandó új hazai műanyagok gyártási eljárását.

az egyik ilyen munka eredményeként lehetővé válik, hogy a harmadik ötéves tervben a fűzfői nitrokémia ipartelepeken évi 5 000 tonna kapacitású poliészter-gyanta üzemet rendezzenek be. a poliészter-gyanta üvegszállal erősítve rendkívül szilárd anyag, az építőipar, az elektromos és a gépipar nagy mennyiségben vásárolja külföldről. a fűzfői új üzem feleslegessé teszi majd az import nagy részét. az intézet két üvegszál-erősítésű poliészter-gyanta feldolgozó berendezés kiakasztásán fáradozik.

az elektromos iparnak adnak igen fontos nyersanyagot az intézetben előállított epoxigyanták is, amelyek igen jó hőszigetelők, kitűnően állják a nagy hőmérsékletet és könnyen önthetők. a műanyagipari kutató intézetben kidolgozott epoxigyantagyártó eljárással olyan jóminőségű terméket lehet előállítani, amely azonos a világ a legjobbnak tartott svájci ciba és angol shell-gyártmányok minőségével. az eljárást kísérleti üzemben dolgozták ki, próbaképpen már a nagyüzemi gyártást is bevezették a magyar szigetelőanyaggyár sashalmi telepén. nagybani gyártására a harmadik ötéves tervben évi 2 000 tonna kapacitású üzemet szándékoznak berendezni a tiszai vegyikombinátban.

az intézet eljárást dolgozott ki polipropilénszál előállítására. a nagy mennyiségben, könnyen hozzáférhető nyersanyagból készülő polipropilénből igen gazdaságosan mindenfajta műszaki szövetet, szőnyeget, takarót, butorszövetet és sok más textilanyagot gyártanak. a laboratóriumi vizsgálatok alapján a magyar viscosa-gyárban már működik egy 50 tonna kapacitású kísérleti üzem, ennek tapasztalatai alapján pedig a vegyterv megtervezte a jelenleg épülő és befejezés előtt álló 300 tonna évi kapacitású kísérleti üzem. a 300 tonnás üzemben véglegesen realizálható technológia lehetővé teszi, hogy a harmadik ötéves tervben 2 500 tonna kapacitású polipropilén vágott-szál üzem épüljön. ez 1 500 tonnát hazai felhasználásra gyárt majd, 1 000 tonnát pedig a baráti országokkal való szintetikus szál cserére fordít./mti/

9.00/-n

-10-

bb. 15. új olajmezők művelését kezdték meg a dunántúlon és az alföldön

1 szf/gk/vg/gy/b a

1965. szeptember 20.

a kőolajbányászok az első félévben 22 000 tonna olajjal kevesebbet termeltek ki, mint amennyit a terv erre az időszakra előírt. ezután még tovább növekedett az adósság, július végén már 28 000 tonna volt a hiány. augusztusban azonban megváltozott a helyzet, a termelés emelkedni kezdett. többségében erre az időpontra készültek el ugyanis azok a termelésfejlesztő beruházások - új gyűjtőrendszerek, tankállomások -, amelyekhez még az év elején fogott hozzá az országos kőolaj- és gázipari tröszt. nagyobb részt ez idő tájt léptek be a termelésbe az ujonnan művelésbe vont területek első kútjai is és ekkor kezdték éreztetni hatásukat azok a műszaki intézkedések, amelyeket a termelés fejlesztésére adott ki a tröszt művelési főosztálya.

igen hatásosnak bizonyultak a kőolajbányászat régi területein, a dunántúli Lovásziban és nagylengyelben bevezetett technológiai műveletek, közöttük a korszerű rétegkezelési eljárások. ezekkel mindjárt kezdetben öt-hat olyan kutat nyitottak meg és helyeztek termelésbe, amelyek a tömör kőzet miatt addig nem adtak olajat. a nagy-alföldön, elsősorban demjénben rétegrepesztéssel növelték a kutak hozamát. pusztaföldváron pedig jobban kihasználják a kutakat.

jó hatással volt a termelésre, hogy a második félév elején kapcsolódtak be a munkába a kutatóktól átvett új olajmezők, amelyek már számottevően hozzájárultak a termelés emelkedéséhez. új név az olajtérképen a nagykanizsa melletti belezna. ennek a községnek határában rövidesen több kut adja majd az olajat. a nagy-alföldön a tavaly föltárt szanki olajmezőn is előrehaladtak a kutak termelésbe állításával és októbertől kezdve négy kutat csapolnak. a pusztaföldvár közelében levő mezőhegyesen ugyancsak új területet adtak át a termelésnek. szeged közelében, az algyői területen a kitoréséről ismertté vált tápéi kut próbatermelése továbbra is biztató, ezenkívül jók a kilátások a kiskundorozsmán mélyített kútnál is.

mindezek eredményeként, a július végéig 28 000 tonnára növekedett termelési hiány augusztusban és szeptember első felében 8 - 10 000 tonnával csökkent, úgyhogy az elmaradás jelenleg 18 000 - 20 000 tonna. a termelés egyenletes növekedéséből a kőolajbányászok úgy látják, hogy november közepéig letörlesztik az adósságot. azt is remélik, hogy 1.8 millió tonnás évi termelési tervüket hiánytalanul, esetleg némi többlettel zárják majd./mti/

9.03/- n

-11-

bb. 14. befejezték tanulmányaikat az első kertépítő mérnökök

1/e/rj ká

1965. szeptember 20.

megkezdték 4 hónapos üzemi gyakorlatukat az első leendő kertépítő mérnökök. a kertészeti és szőlészeti főiskolán két évvel ezelőtt nyílt meg a kertépítészeti szak, ahol - 2 éves általános kertészeti képzés után -, a városi zöldterületek tervezésére, építésére specializált szakembereket nevelnek. az első önálló kertépítők - 9 férfi és 6 nő-, most fejezték be elméleti tanulmányaikat. jelenleg a fővárosi kertészeti vállalat különböző munkahelyein, a parképítés őszi időnyomkájánál szereznek üzemvezetői gyakorlatot, majd néhány hónapig tervező vállalatoknál dolgoznak. közben készítik el diplomamunkájukat: ezekben konkrét kerttervezési feladatokat oldanak meg, kijelölt parkokat, zöldterületeket terveznek. az államvizsgák után, januárban kapják majd meg oklevelüket./mti/

--

bb. 16. kétszázötven külföldi intézménnyel tart cserekapcsolatot a miskolci egyetem könyvtára

vid/j/rj fm

1965. szeptember 20.

a miskolci nehézipari műszaki egyetem könyvtára évente átlagosan 12.000-14.000 kötetet gyarapodik, és a jelenlegi könyvtárlomány eléri a 225 000 kötetet. ezzel az állományal a legnagyobb vidéki könyvtárrá fejlődött. számos intézkedés, köztük az olvasóterem modernizálása, a szabadpolcos rendszerű, gyorsabb kölcsönzési lehetőség, a jó kiszolgálás révén az utóbbi időben ugrásszerűen emelkedett a könyvtár forgalma. ebben az évben havonként már mintegy 20 000 kötet könyvet olvastak, kölcsönöztek az érdeklődők míg például 1959-ben az átlagos havi forgalom csupán 2000 kötet volt. ugyancsak örövendetesen bővült a kiadványok, publikációk cseréje a külföldi tudományos intézményekkel, könyvtárakkal. az utóbbi időben kapcsolatot létesítettek sok önállóvá vált afrikai országgal, s ezekkel együtt több mint negyven ország 250 intézményével tartanak kapcsolatot./mti/

∩

--

le

9.10/-n

-12-

bb. 17. rövidesen hibátlanul működik az egykori alpári kosárfonósegéd másik világórája is

vid/j/rj fm

1965. szeptember 20.

a kiskunfélegyházi kiskun múzeum anyagának legérdekesebb tárgyai közé tartozik a két világóra. mindkettőt puskár józsef alpári kosárfonósegéd készítette 1918-ban illetve a következő években, 16 évi börtönbüntetésének kitöltése közben. a különleges órákat alaposan megviselték a hosszú évtizedek, s még alkatrészek is elvesztek belőlük. hajmás sándornak, a múzeum restaurátorának jóvoltából azonban rövidesen mindkét óra üzemképes lesz. az egyiket - amely 16 ország fővárosának idejét mutatja egyszerre - már évekkal ezelőtt rendbehozta, most pedig kijavítja a bonyolultabb összetételű, 24 állam idejét jelző világórát is. az idős restaurátornak a szükséges alkatrészek beszerzése okozta a legnagyobb gondot: a fortélyos szerkezet fogaskerék-hiányainak pótlására ugyanis csak az 50-60 évvel ezelőtti nagy ingaórák alkalmasak, amelyekből viszont már vajmi kevés működik a környéken./mti/

--

bb. 18. házgyárat kap miskolc

vid/lk/rj ki

1965. szeptember 20.

korszerű házgyár építését kezdik meg miskolc közelében. az új üzemet - az eddigi tervek szerint - az alsózsolcai épületelemgyár szomszédságában helyezik el. így a gyártáshoz szükséges nagymennyiségű kavicsot a környéki tavakból termelhetik ki. ezzel szállítási költségeket takarítanak meg, ami a panelgyártás gazdaságosságát növeli majd. az új borsodi házgyárban évente mintegy 3 600 lakás felépítésére elegendő - emeletmagasságu, ajtókkal és ablakokkal ellátott - falelemet készítenek. az újszerű építési mód megismerésére és a technológiák elsajátítására máris megkezdték a felkészülést. hamarcként műszaki dolgozó négynapos tanulmányuton vett részt dunaujvárosban, pécsen, a budapesti házgyárban és kassán. ezeken a helyeken tanulmányozták a paneles építkezés különböző módszereit, a szerelések technológiáját, a falelemek gyártásának módját. filmet is készítettek s ezt a vállalat dolgozóinak az őszi és a téli hónapokban levetítik./mti/

--

9.14/-n •

le

-13-

bb. 19. tizenegy új mérnök az almásfüzitői timföldgyárban

vid/lk/rj ki

1965. szeptember 20.

az almásfüzitői timföldgyárban tizenegy most végzett fiatal mérnök - kohász, vágész és gépész - kezdett munkához. velük együtt 170-re növekedett az üzem műszaki dolgozóinak száma.

a műszakiak közül többen - elsősorban a többéves üzemi gyakorlattal rendelkezők - kizárólag műszaki fejlesztéssel foglalkoznak. elsősorban ennek köszönhető, hogy külföldön is elismert új gyártási technológiákat vezettek be. újításaikkal, ügyes automatikák, műszerek szerkesztésével az utóbbi években felére csökkentették a gőzfelhasználást és növelték a timföld termelését is.

a régi mérnökök rendszeresen foglalkoznak az újonnan érkezőkkel, a fiatalok hosszabb időt töltenek egy-egy üzembrészben régi műszakiak mellett. a gyár valamennyi munkahelyének megismerése után a technológiai osztály munkájában vesznek részt és bevonják őket a fejlesztési kísérletekbe is. csak két év múlva kapják meg végleges beosztásukat./mti/

--

bb. 20. erősítik a túr és a szamos töltését

vid/ká/rj

1965. szeptember 20.

szabolcs-szatmár megyében megerősítik az árvízvédelmi töltéseket. az idén körülbelül 17 millió forintos költséggel a szeszélyes túr sonkádig terjedő 16-17 kilométeres szakaszán a régi töltést mindkét oldalon 70-90 centiméterrel megemelik, a szükség szerint szélesítik. a munkálatoknál félmillió köbméter földet építnek be. a túr töltése így egy méterrel lesz magasabb az eddig észlelt legmagasabb vízszintnél. jövőre a szamos kérésmezői szakaszának erősítési munkálatait kezdik meg./mti/

--

9.16/-n

-14-

bb. 21. mindenütt ott vannak, ahol segíteni kell a vasi fiatalok

vid/tné/rj fm

1965. szeptember 20.

vas megye kisz fiataljai az elmúlt hónapokban mindenütt ott voltak, ahol segítő kézre volt szükség. csákánydoroszlón az ifjúsági építőtáborban 413 vasi fiatal vett részt az őrségi nagy talajjavítási program megvalósításában, a csatornarendszer építésében. több mint 15 000 köbméter földet mozgattak meg s mintegy 8 kilométer hosszú vízlevezető csatornát készítettek. munkájuk értéke mintegy fél millió forint. 467 középiskolás lány a gyümölcszedésben, és a szőlőt telepítésben segédkezett. az ő munkájuk több mint 160 000 forint értékű.

a kisz vas megyei bizottsága az árvízkarok helyreállítására bükön és répcelakon szervezett ifjúsági építőtábor. itt csaknem kétezer fiatal a vízrombolta családi házak újjáépítésénél 360 000 forint értékű munkát végzett, s segítségükkel határidő előtt épültek fel az első házak. csákánydoroszlón, magyarszecsődön, magyarnádán a helyi fiatalok jártak az élen az árvízkarok helyreállításában. halogyon, vasalján, vassurányban, rádóckölkeden és másutt is az aratásban, betakarításban végeztek példamutató munkát a fiatalok.

most a mezőgazdaságban újabb nehéz szakasza következik az évnél: a vetés és a betakarítás. a fiatalok ebből a munkából is részt kérnek. elsősorban a tsz-ben dolgozó falusi fiatalok adják erejük legjavát e munkák mielőbbi befejezése érdekében, de segítik a betakarítást a középiskolások és az üzemi kisz fiatalok is./mti/

--

bb. 22. néprajzi ismeretterjesztő előadások a bács megyei falvakban

vid/j/rj fm

1965. szeptember 20.

ötödik éve működik a bács megyei néprajzkutató munkaközösség. a hetven tagú csoport munkájának eredményeit rendszeresen közre adja monográfiákban és tanulmányokban. a feldolgozott témákból előadásokat is tartanak, többnyire azokban a községekben, ahol már befejezték a kutatást. különösen érdekesek lesznek a most sorra kerülő antropológiai előadások. az első ilyen rendezvényre szeptember 25-én kerül sor szakmáron, a keserüteleki iskolában. negyven emberen „életben”, is bemutatják a vidék jellegzetes embertípusait. a kiskunság más vidékeinek - szabadszállás, szeremle, homokmégy - lakóit filmekben szemléltetik. ezt követően lajosmizsén rendeznek hasonló témájú előadást./mti/

--

9.26/-n

-15-

bb. 23. az angol önjáró támokkal kétszeresére növekedett a Lengyel kombájnok termelése oroszán

vid/lk/rj ki

1965. szeptember 20.

ujabb kiváló gépi teljesítményt értek el oroszán. a 21-es aknában egy nyolcvan méter hosszú fronton önjáró hidraulikus támokat szereltek fel. az új angol berendezések kezelését rövid idő alatt elsajátították az oroszánok, a szerkezetet már korábban tanulmányozták jókai-bányán, ahol ilyen támokkal biztosítják az egyik frontot. az oroszánok lengyel maróhengeres kombájjal dolgoznak és hamar összehangolták az angol és a lengyel berendezés munkáját. az angol támokkal gyorsan és folyamatosan, várakozási idő nélkül biztosítanak, így szabad utat engedhetnek a kombájjnak. az új berendezéssel megkészeződött a maróhengeres gép átlagteljesítménye és így 15 százalékkal csökkenteni lehetett a fronton a bányászok számát. a berendezéssel alsótelepi fronton dolgoznak. az oroszán bányákban az ilyen tava főtéjü telepeket eddig nem tudták géppel művelni./mti/

--

bb. 24. háromezer mezőgazdasági szakmunkást képeznek ki vas megyében

vid/ká/rj

1965. szeptember 20.

vas megyében megkezdődtek a mezőgazdasági szakmunkásképzés előkészületei. a képzés a helyi igényekhez igazodik, a megye állattenyésztő jellegéhez, az őrségi talajjavításhoz s a fokozódó gépesítéshez. ennek megfelelően különböző gépek kezelésére, traktorvezetésre, szerelésre és az állattenyésztés egyes szakkéréseire tanítják a 3000 hallgató özmét. speciális tanfolyamokat is szerveznek: öt helyen indul állattenyésztési gépek szerelésével foglalkozó tanfolyam. a termelőszövetkezetek mintegy 2000 szakembere továbbképzésen vesz részt. a tanfolyamok a jövő hónaptól kezdve folyamatosan nyílnak./mti/

--

le

9.36/-n

-16-

bb. 25. képzőművészeti tárlatra készülnek baján

vid/j/rj fm

1965. szeptember 20.

emlékkiállítás rendez a magyar nemzeti galéria a bajai türr István muzeumban id. éber sándor festőművész legszebb alkotásai-ból. a tárlaton a bajai származású művész 130 grafikáját és olajfestményét mutatják be. a muzeum magyar és francia nyelvű prospektust adott ki a tárlat ismertetésére. az emlékkiállítást október 3-án, a muzeumi hónap alkalmából nyitják meg./mti/

--

bb. 26. bővítik a mohácsi farostlemezzgyárat - ötezer tonnával nő az évi termelés

vid/lk/rj ki

1965. szeptember 20.

a mohácsi farostlemezzgyár hazánk egyik legkorszerűbb üzeme. a gyár öt éves működése alatt 160 000 köbméter farost lemezt adott a feldolgozó iparnak, amely egyre bővíti a farostlemez felhasználási területét. jelenleg az évi termelés 38 000 köbméter, azonban a kereslet ennél nagyobb. a hiányt külföldi vásárlással pótolják. ezért elhatározták a farostlemezzgyár alapüzemének soron kívüli bővítését. építkezésre csak kismértékben lesz szükség. a 15.6 millió forint beruházás zömét gépek vásárlására fordítják. a berendezések svédországból érkeznek. a bővítés a tervek szerint a jövő év közepére valósul meg. a bővítés után évente ötezer tonnával több farostlemez készül mohácson mint jelenleg./mti/

--

le

9.44/-n

-17-

bb. 27. ukrán küldöttség érkezett vasárnap este budapestre

t hbj/lk/gy/hk

1965. szeptember 20.

szeptember 20-28 között rendezik meg hazánkban az ukrán napokat és erre az alkalomra vasárnap este öt tagú küldöttség érkezett budapestre n.v. babicsuk-nak, az ukrán művelődésügyi miniszternek vezetésével. a küldöttség tagjai közt van olesz goncsar lenin-díjas író, az ukrán írószövetség elnöke. megérkezett a kijevi operaház öt neves szólistája is.

a vendégeket a keleti-pályaudvaron ilku pál művelődésügyi miniszter, kristóf istván, a magyar szovjet baráti társaság főtitkára, továbbá a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium, az mszbt több vezető munkatársa fogadta. ott volt g.a. gyenyiszov, a szovjetunió magyarországi nagykövete és a nagykövetség több tagja./mti/
11.05/-n

bb. 28. a magyar fuvósötös nyerte a kvintettek nemzetközi versenyének 1. díját

t ol/lk/zs/gy/hk

1965. szeptember 20.

hétfőn délelőtt a zeneakadémián kihirdették a viii. nemzetközi zenei versenyek keretében sorra került kvintettek verseny végeredményét. mint ismeretes, 15 együttes indult. közülük nyolc került be a második fordulóba, a döntőben pedig négy együttes küzdött a győzelemért és a helyezésekért. a zsüri határozta alapján a verseny 1. díját a magyar fuvósötös, a 2. díjat az ndk kvintettje a berlini operaház fuvósötöse nyerte. a magyar művek kiváló tolmácsolásáért a zsüri jutalomban részesítette a szovjet fuvósötöst./mti/
11.30/-n

bb. 29. csak átmeneti fennakadást okozott a termelésben a cordatic gumigyári tűz

t/szf/tné/rj/vg

1965. szeptember 20.

az országos gumiipari vállalat kerepesi uti telepén keletkezett tűz szombaton megbénította a cordatic gyáregység munkáját. ebben a gyáregységben, ahol a gumiabroncsok, ékszijak és egyéb gyártmányok készülnek, ezen a napon szünetelt a készárugyártás. a termelési igazgatóság intézkedésére vasárnap a vállalat három másik gyárában, a műszaki gumigyárban, a palmában és a szegedi gumigyárban három műszakban dolgozott a gumi keverékgyártó üzem, a kerepesi uti központi telep másik keverék előállító részlege szintén fokozta munkáját, hogy hétfőn elegendő anyag álljon rendelkezésre a termelés újratekésítéséhez.

hétfőn reggel a rendes időben teljes létszámmal újból meg is indult a munka a cordaticban, így a tűz csak egy napi termelés kiesést okozott a gyáregységben.

pazsiczky jeno termelési igazgató elmondotta, hogy a vállalat külső raktáraiban, valamint a különböző gyáregységeknél elegendő nyerskaucsuk áll rendelkezésre, így a leégett épületrészben elpusztult nyersanyag hiányát nem érzi meg lényegesen a termelés. a tűztől megmentett készletek szétválogatása is megkezdődött. a jelek szerint a kár bár jelentős nem olyan nagy, mint kezdetben vélték. az egynapi termelés kiesést később valamelyik szabadnapján pótolja a gyáregység, úgy hogy szállítási kötelezettségeknek, ha pár nap késéssel is, elget tesz./mti/

--

le

11.48/-n

-19-

bb. 30. a magyar népköztársaság elnöki tanácsa

k/hi/rj zs nk

1965. szeptember 20.

dr. potyondi imrének, a hittudományi akadémia rektorának, az állam és az egyház közötti jó viszony kialakulása érdekében és a papi békemozgalomban végzett jó munkája elismeréseképpen 80. születésnapja alkalmából a munka érdemrend ezüst fokozata kitüntetést adományozta.

/mti/

12.35/-n

--

bb. 31. nagyteljesítményű automata berendezés próbaüzemelését kezdték meg a békéscsabai kötöttárugyárban

vid/lk/rj i

1965. szeptember 19.

a békéscsabai kötöttárugyárban hétfőn új automata berendezés próbaüzemeltetését kezdték meg. a nyugat-németországból vásárolt kelmeszáritó, rögzítő és vasaló automata világviszonylatban is a textilipar egyik legkorszerűbb gépe./mti/

--

bb. 32. két nap alatt 11 000-en jártak a műcsarnokban - vasárnap új ,,forgalmi csucs,, született

itv/rj sr

1965. szeptember 20.

tizenegyezer látogató járt az első két napon a 10. magyar képzőművészeti kiállításon - jelentették vasárnap este a műcsarnok főpénztárából. a megnyitást követően szombat délután 3-tól este 7 óráig 2.800-an váltottak jegyet. az ilyen forgalom is ritkaság számba megy a muzeumokban. vasárnap tetőzött az érdeklődés: 8 000 néző kereste fel a műcsarnokot, s ezzel új ,,forgalmi csucs,, született. már 10 óra előtt nagy tömeg várta a kapunyitást, az ebéd idejéig szünet nélkül özönlöttek a budapestiek, délután pedig hosszú sor kígyózott a pénztár előtt. százával jöttek vidékről, s külföldi vendégek is szép számmal érkeztek.

hétköznap a műcsarnok 11-től este 7 óráig tart nyitva./mti/

--

13.05/-n

-20-

bb. 33. időjárásjelentés:

sk/rj

1965 szeptember 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. szeptember 20-án, hétfőn 13 órakor:

felhős, hűvös idő

az ibériai-félszigeten, nyugat-európában, valamint kelet-európa déli területein anticiklon következtében kevés a felhő, a reggeli órákban sokfelé párák, hűvös az idő. europa többi részein viszont erősen felhős, helyenkint szeles, sokfelé esős időjárás uralkodik.

hazánkban tegnap az északnyugati és délkeleti megyék között nagy hőmérsékleti különbségek alakultak ki. az északnyugati megyékben egész nap borult volt az ég, és napközben sem mértek 13-16 foknál magasabb hőmérsékleteket. a délkeleti megyékben viszont 6-8 órán keresztül sütött a nap és 25-26 fokos maximumok alakultak ki. a keleti megyék kivételével mindenhol esett az eső. az ország középső részein zivatarok is keletkeztek. a ma reggel 7 óráig lehullott eső mennyiségevecsésen elérte a 42, kúnteszéren és budapest-árpádföldön a 44, becskén és érsekivádkert /nógrád megye/ a 48, vácon és balassagyarmaton pedig az 50 millimétert. ma hajnalban 7-13 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt az ország területén túlnyomóan felhős, hűvös az idő. a dunántúlon iharos erejű északi szél fujt, egyes helyekről újabb esőket jelentettek.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 14,4 fok volt, a sokévei átlagnál 2.0 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 milliméter, mérsékelttel emelkedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 17 fok.

várható időjárás kedd estig: túlnyomóan felhős idő, kevesebb esővel. a viharos északi-északkeleti szél lassan mérséklődik. hűvös idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 14-18 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 330 centiméter./mti/

--

13.40/-n

-21-

bb. 30. a magyar népköztársaság elnöki tanácsa

k/hi/rj zs hk

1965. szeptember 20.

dr. potyondi imrénének, a hittudományi akadémia rektorának, az állam és az egyház közötti jó viszony kialakulása érdekében és a papi bé-
kemozgalomban végzett jó munkája elismeréseképpen 80. születésnapja
alkalmából a munka érdemrend ezüst fokozata kitüntetést adományozta.

/mti/

12.35/-n

--

bb. 31. nagyteljesítményű automata berendezés próbaüzemelését
kezdték meg a békéscsabai kötöttárugyárban

vid/lk/rj i

1965. szeptember 19.

a békéscsabai kötöttárugyárban hétfőn új automata berendezés
próbaüzemeltetését kezdték meg. a nyugat-németországból vásárolt
kelmeszáritó, rögzítő és vasaló automata világviszonylatban is a
textilipar egyik legkorszerűbb gépe./mti/

--

bb. 32. két nap alatt 11 000-en jártak a műcsarnokban - vasárnap új
,,forgalmi csucs,, született

itv/rj sr

1965. szeptember 20.

tizenegyezer látogató járt az első két napon a 10. magyar képző-
művészeti kiállításon - jelentették vasárnap este a műcsarnok főpénz-
tárából. a megnyitást követően szombat délután 3-tól este 7 óráig
2.800-an váltottak jegyet. az ilyen forgalom is ritkaság számba megy
a muzeumokban, vasárnap tetőzött az érdeklődés: 8 000 néző kereste
fel a műcsarnokot, s ezzel új ,,forgalmi csucs,, született. már 10
óra előtt nagy tömeg várta a kapunyitást, az ebéd idejéig szünet nél-
kül özönlöttek a budapestiek, délután pedig hosszú sor kígyózott
a pénztár előtt. százával jöttek vidékről, s külföldi vendégek is
szép számmal érkeztek.

hétköznap a műcsarnok 11-től este 7 óráig tart nyitva./mti/

--

13.05/-n

-20-

bb. 33. időjárásjelentés:

sk/rj

1965 szeptember 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. szeptember 20-án, hét-
főn 13 órakor:

felhős, hűvös idő

az ibériai-félszigeten, nyugat-európában, valamint kelet-euró-
pa déli területein anticiklon következtében kevés a felhő, a reggeli
órákban sokfelé párák, hűvös az idő. europa többi részein viszont
erősen felhős, helyenkint szeles, sokfelé esős időjárás uralkodik.

hazánkban tegnap az északnyugati és délkeleti megyék között nagy
hőmérsékleti különbségek alakultak ki. az északnyugati megyékben egész
nap borult volt az ég, és napközben sem mértek 13-16 foknál magasabb
hőmérsékleteket. a délkeleti megyékben viszont 6-8 órán keresztül
sütött a nap és 25-26 fokos maximumok alakultak ki. a keleti megyék
kivételével mindenhol esett az eső. az ország középső részein ziva-
tarok is keletkeztek. a ma reggel 7 óráig lehullott eső mennyisége
vevősen elérte a 42, kúnteszéren és budapest-árpádföldön a 44, becs-
kén és érsekivadkert /nógrád megye/ a 48, vácon és balassagyarmaton
pedig az 50 millimétert. ma hajnalban 7-13 fokig hűlt le a levegő.
ma délelőtt az ország területén tulnyomóan felhős, hűvös az idő. a
dunántúlon iharos erejű északi szél fujt, egyes helyekről újabb
esőket jelentettek.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 14,4 fok
volt, a sokévei átlagnál 2.0 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre át-
számított légnyomás 769 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 17 fok.

várható időjárás kedd estig: tulnyomóan felhős idő, kevesebb eső-
vel. a viharos északi-északkeleti szél lassan mérséklődik, hűvös
idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12, legmagasabb
nappali hőmérséklet holnap 14-18 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 330 centiméter./mti/

--

13.40/-n

-21-

bb. 34. előtérben a személyszállítás fejlesztése - dr. csanádi györgy miniszter a közlekedéspolitika új irányelveiről

t hbj/tm/vg/gy/hk

1965. szeptember 20.

kétszer kéthetes tanfolyamon a közlekedés- és postaügyi minisztérium több mint 70 vezető munkatársa tanulmányozza a korszerű vezetés-elméletet, a tanfolyam résztvevői hétfőn délután megnyitóra gyűltek össze a máv tanácskozó termében. rödyi károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettesnek, a máv vezérigazgatójának üdvözlő szavai után dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter tartott előadást.

előljáróban a tanfolyam jelentőségével foglalkozott, majd közlekedéspolitikánk új elgondolásait ismertette. kifejtette, hogy az utóbbi években a közlekedés szinte minden erejét az áruszállításban mutatkozó elmaradottság felszámolására fordította. jelentős beruházásokkal sikerült elérni, hogy ma már minden szállításra felkínált árut rendeltetési helyére juttatunk. a közeljövőben azonban a személyszállítás fejlesztését kell előtérbe helyezni. elsősorban azt szorgalmazzuk, hogy a korszerűtlen személykocsikat mielőbb kivonjuk a forgalomból. elsőrendű feladat, hogy gyarapodjon a máv személykocsi-parkja, s ezért feltétlenül szükséges a dunakeszi járműjavító fejlesztése. a közeli hónapokban a közlekedés- és postaügyi minisztériumban részletes terv készül a személyszállítás fejlesztésére.

a továbbiakban arról szólt, hogy az áruszállítás rugalmasabb irányítást követel. nem rendelkezéssel kell rászorítani a szállítatókat például a fokozottabb éjszakai, szombat-vasárnaprakodásra, az előszállítások meggyorsítására és szervezésére, hanem helyes gazdasági módszerekkel, korszerű árudíjsszabással. rengeteg lehetőség kínálkozik, a szállítató ma még esetleg nem rakodik vasárnap, de ha látja, hogy kedvezőbb tarifával szállíthat, s ennek anyagi hatása nála jelentkezik, maga szorgalmazza az éjszakai rakodást. éppen ezért a kpm már 1966 júliusában be kívánja vezetni az új árudíjsszabást, foglalkozik a kpm számos közlekedéspolitikai irányelv végrehajtásával, például a körzeti állomások kialakításával, s ezzel kapcsolatban a jövőben esetleg a vasúti állomások százait szünteti meg, csökkenti a keresztbe-szállításokat, stb. a végrehajtás sikere azonban nagyban függ attól, hogy a közvélemény megismerje az elgondolásokat, s azt helyeseli is.

/folyt. köv./

13.48/-n

-22-

bb. 34. /előtérben a személyszállítás... 1. folyt./ gy

fontos feladat a deviza-szerzés, illetve deviza-kimélés. ezért szerzünk be a jövőben tengeri hajókat, ezért fejlesztjük a légi közlekedést, ezért hívunk életre nemzetközi szállítási vállalatot.

napirendre kerül a kpm-ben a városi közlekedés ügye. tudomásunk kell venni, hogy a városi közlekedés alakulásáért éppen úgy felelős a kpm, mint a tanácsok. a jövőben mindent el kell követni, hogy a tanácsokkal együtt a városi közlekedés problémáját megoldjuk, mert ez az egész lakosság érdeke. végül felhívta a tanfolyamra indulók figyelmét, hogy ezeket a közlekedéspolitikai kérdéseket tartsák szem előtt, amikor igyekeznek megismerkedni a korszerű vezetéselmélettel. /mti/

13.50/-n

bb. 36. huszonöt arany és 30 ezüstérmét nyertek a magyar borok a tbiliszi nemzetközi versenyen

1 cs/tr/ká/gy/hk

1965. szeptember 20.

az idén a szovjetunióban, a gruziai tbiliszi-ben rendezték meg az év legnagyobb szabású nemzetközi borversenyét, amelyen Magyarország is részt vett 65 borral, illetve konyakkal és pezsgővel. várhelyi aladán, a monimpex külkereskedelmi vállalat osztályvezetője, aki bírálóbizottsági tagként vett részt a versenyen, a küldöttség hazaérkezésekor tájékoztatásul elmondotta, hogy a magyar borok és egyéb italok hírnevüknek megfelelően szerepeltek ezen a nemzetközi rangsoroláson. különösen szép sikert arattak a történelmi borvidékeinkről küldött borok: a tokaji hegyaljai aszúk, továbbá az egri, debrői, badacsonyi borok, és a benevezett három csemegeborunk közül is kettő nyert aranyérmét, a több mint ezer különböző bormintát értékelő zsűri a benevezett 65 magyar bor, illetve konyak és pezsgő közül 25-öt aranyéremmel, 30-at pedig ezüstéremmel tüntetett ki. /mti/

bb. 37. megkezdődött a rizsaratás a körösök vidékén

vii ká/tr/gy/hk

1965. szeptember 20.

a csapadékos időjárás miatt a szokásosnál későbbben megkezdődött a rizsaratás a körösök vidékén. elsőnek békés megye egyik leghíresebb rizstermesztő szövetkezetében, a körösstarcsai petőfi tsz-ben láttak munkáncs az aratók. itt 400 hektár nagyobb területen disztlik a rizs, a termés kiváló minőségű. a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutatóintézet rizsáti üzemegységében is megkezdték a rizs betakarítását. /mti/

14.15/-n

-23-

14.40
Bc

bb. 35. megkezdődött a 2. nemzetközi kohászati automatizálási konferencia

t/sl/rj vg

1965. szeptember 20.

hétfőn délelőtt az építők rózsza ferenc művelődési házában kocsis józsef kohó- és gépipari miniszterhelyettes megnyitotta a 2. nemzetközi kohászati automatizálási konferenciát. az ülést a kgst vaskohászati állandó bizottságának felkérésére rendezik budapestben, s a tanácskozások szeptember 28-ig tartanak.

a konferencia munkájában részt vesznek a bolgár, csehszlovák, jugoszláv, lengyel, magyar, ndk-beli, román és szovjet delegációk, továbbá megfigyelőként a koreai népi demokratikus köztársaság küldötte. összesen mintegy 300 külföldi és több száz magyar kohászati és műszeripari szakember vesz részt a tanácskozásokon, körülbelül 200 előadást tartanak. nemcsak tudományos tapasztalatcserére kerül sor, hanem a ajánlásokat is kidolgoznak és azokat a kgst vaskohászati állandó bizottsága elé terjesztik jóváhagyásra.

a megnyitó után v. geraszimenko, a kgst vaskohászati állandó bizottsága automatizálási munkacsoportjának elnöke mondott beszédet. ezután az ülést félbeszakították és a küldöttek átmentek a budapesti nemzetközi vásár területére ahol megnyitották a kohászati automatizálási kiállítást.

a kiállításon a kgst-tagországok egy része bemutatja az elmúlt öt évben kialakított korszerű berendezéseit, automatikáit. a magyar ipar például kiállította a programozásra alkalmas különféle számítógépeket, az elektronika elve alapján működő diszpécser-berendezést, amely jelzi az esetleges üzemzavarokat. itt láthatók ipari tv-készülékeink is. hasonlóan érdekes műszereket, automatikákat tár a látogatók elé a szovjetunió, bulgária, csehszlovákia, Lengyelország és az ndk ipara is. a kiállítást a konferencia tartama alatt naponta 10 és 19 óra között tartják nyitva./mti/

--

12.24/-n

-24-

14.40 p
sc

bb. 38. kölcsöntraktorok a vas megyei termelőszövetkezetekben - a celldömölki járásban befejezték a rozs vetését

vid/ká/rj

1965. szeptember 20.

vas megyében jó ütemben halad az őszi szántás és vetés. a rozs-vetőmag több mint 60 százaléka földbe került, s a celldömölki járásban már be is fejezték a rozsvetést. három vállalat - a talajjavító, a növényvédő állomás és a kpm közuti igazgatósága - is segíti a nagy őszi munkákat. összesen 28 erőgépet küldtek a termelőszövetkezetekbe a szántás-vetés idejére. munkába álltak a gépállomások cseregépei is. ezeknek a gépeknek az a rendeltetésük, hogy a szövetkezetek javítóra beadott gépei helyett cserébe a gazdaságokba kerüljenek. a gyakorlat szerint azonban a cseregépek zöme állt. most ezek a gépek is - összesen 78 - zömmel két műszakban dolgoznak. a megyében úgy szervezik a munkát, hogy a vetéssel október közepére végezzenek. hosszú évek tapasztalatai bizonyítják: vas megyében azokról a táblákról várható j- termés, amelyekre október 15-ig földbe kerül a vetőmag.
/mti/

--

bb. 39. guruló fodrázskocsit kapott a nyiregyházi fodrász ktsz

vid/lk/rj ki

1965. szeptember 20.

a nyiregyházi fodrász ktsz-nek átadták a budapesti járműkészítő és javító ktsz új gyártmányát, a hideg-meleg vízzel ellátott, három kiszolgáló hellyel rendelkező guruló fodrázskocsit. a kocsi első-sorban azokat a községeket és nagyobb tanyai településeket keresi majd fel, ahol nincs fodrász./mti/

--

bb. 40. letörlesztette hétszáz tonnás exportadósságát a salgótarjáni hideghengermű

vid/tné/rj ki

1965. szeptember 20.

hétfőn reggel hét vagon hideghengerelt acélszalagot indítottak utnak a salgótarjáni acélárugyárból az egyesült arab köztársaságba. a hideghengermű ezzel letörlesztette hétszáz tonnás exportadósságát, amely a pácolóüzem váratlan meghibásodása miatt a második félév elején keletkezett./mti/

--

14.30/-nn

-25-

14.45 p
sc

bb. 41. sajtótájékoztató a szovjet járműexportról és a budapesten tartózkodó guruló kiállításról - negyvenhatezer szovjet személy- és tehergépkocsi közlekedik hazánkban

t/sz/tné/rj vg

1965. szeptember 20.

a szovjetunió budapesti nagykövetségének kereskedelmi képviselője és a szovjet avtoexport külkereskedelmi vállalat hétfőn sajtótájékoztatót tartott abból az alkalomból, hogy budapesten tartózkodik az a gördülő kiállítás, amely a szovjet gépjármű-ipar 18 új konstrukcióját ismerteti.

a sajtótájékoztatón részt vett b.k. puskin, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője, g.i. bondarjev, képviselőhelyettes, bacsák nándor, a mogürt külkereskedelmi vállalat vezérigazgatója, és f.f. yarotsky a kiállítás vezetője.

f.f. yarotsky elmondotta, hogy a világ több mint 60 országában közlekednek a szovjet járművek. a szovjet személy- és tehergépkocsik, autóbuszok, speciális járművek, motorkerékpárok és kerékpárok világszerte jó hírnévre tettek szert. az érdeklődés egyre nő és ezért hátrázta el az avtoexport vállalat, hogy 15 európai országban megszervezi a mozgókiállítást. mindenütt 5-8 napon át tartozkodnak és hazánkban budapesten kívül - ahol a járművek kedd délutánig a dózsa györgy uton, a lenin szobor melletti térségen parkiroznak - a gördülő kiállítás szegedre is eljut.

a továbbiakban a legnagyobb szovjet autógyárak szakemberei ismertették az új típusú járművek műszaki adatait. többek között elmondották, hogy a lihacsov gyárban a zil 130-as típusu alvázra mintegy 50 féle különböző gépkocsit tudnak felépíteni. ezek közül bemutatják azt a típust, amelynek hasznos teherbíró képessége 12 tonna és rakterülete olyan nagyterjedésű, hogy könnyű fajsúlyú áruk is szállíthatók rajta. a gorkiji autógyár gaz tehergépkocsit és mentőautót küldött a konvojjal. a minszki gyár új konstrukciói közül ezutal a 12 tonna és a 19 tonna vontatására is alkalmas járművét mutatja be. az érdeklődők számára a kiállítás sztárja a 408-as moszkvics különböző változata.

az újságírók kérdéseire válaszolva a sajtó-tájékoztató részvevői elmondották, hogy hazánkban 46 000 különböző szovjet gyártmányú gépjármű közlekedik. ez évben már 3000 régi típusú moszkvics érkezett és még 200-at várnak az új típusból. a budapesti nemzetközi vásáron 2500 moszkvicsra kötött előzetes szerződést a mogürt, de moszkvában most folynak az államközi tárgyalások, amelyen esetleg lehetőség nyílik az import fokozására.
/folyt.köv./

14.35/-n

-26-

bb. 41. / sajtótájékoztató.....1. folyt./rj

a sajtótájékoztató után jutalmakat nyújtottak át azoknak a gépkocsivezetőknek, és vevőszolgálati dolgozóknak, akik a szovjet gépjárművek vezetésében, illetve javításában a legjobb eredményt érték el. a kitüntetettek között volt markovics károly, a vaskohászati igazgatóság gépkocsiveetője, aki volga személygépkocsival nagyjavítás nélkül 245.000 kilométert tett meg, kiss sándor, a könnyű ipari alkatrészgyártó vállalat gépkocsiveetője moszkvicsával 205.000 kilométert tett meg szintén nagyjavítás nélkül, szabó péter, a nagykunsági mezőgazdasági kísérleti intézet gépkocsiveetője gaz gépkocsival ért el 175.000 kilométert nagyjavítás nélkül./mti/

14.40/-n

-.-

bb. 42. nemzetközi összefogás a fejlődésben levő országok tudományos haladásáért - megkezdődött a tudományos munkások világszövetségének négynapos tanácskozása

t tz/gk/vg/gy/hk

1965. szeptember 20.

hétfőn délelőtt a technika házában megkezdődött a tudományos munkások világszövetségének négynapos tanácskozása, amelynek fő témája a tudomány haladása a fejlődésben levő országokban és az ezzel kapcsolatos nemzetközi együttműködés szerepe.

a szimpozionon, amelyet a magyar tagszervezet, a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége rendezett, 54 ország képviselőjében 225 tudós vesz részt, köztük 156 külföldi. eljött a tanácskozásra c.f. powell nobel-díjas angol professzor, a világszövetség elnöke és p. biquard párizsi professzor, a szövetség főtitkára is.

a hétfői plenáris ülést hajós györgy kossuth-díjas akadémikus nyitotta meg. a tanácskozás résztvevőit magyar részről ilku pál művelődésügyi miniszter és kiss árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke, mint a mtesz elnöke, a világszövetség elnöksége nevében pedig c.f. powell professzor üdvözölte. ezután megkezdődtek az előadások.

elsőnek felolvasták a betegsége miatt távol maradt j.d. bernal professzor előadását a fejlődésben levő országok tudományos kutató tevékenységéről, majd bognár józsef professzor, akadémiai levelező tag szólott arról, milyen jelentősége és szerepe van a tudományos kutatásnak és általában a tudomány alkalmazásának a gazdasági fejlődés elősegítésében.

/folyt. köv./

14.50/-n

-27-

bb. 42. / nemzetközi összefogás.... 1. folyt./ gy

elmondotta többek között, hogy ma a javak, a jövedelmek, a termelési kapacitások és a tudomány egyenlőtlenül oszlik meg a világon. a fejlődő országok, amelyekben az emberiség 71 százaléka él, a gabonatermelésben mindössze 31.4, a hustermelésben 18.4 a fehérjetermelésben 20.7 százalék erejéig részesednek, az egész világ szellemi kapacitásának pedig éppenséggel csak 5 százalékát mondhatják magukénak. ez az utóbbi tény annál inkább kedvezőtlené teszi a képet, mert a termelőerővé vált tudománynak döntő szerepe van ezeknek az országoknak gazdasági fejlődésében. a mai aránytalanság csökkentésének előfeltétele az, hogy az egész emberiség a maga közös ügyének tekintse a tudományok fejlesztését ezekben az országokban - mondotta bognár professzor, majd részletesen fejtegette, milyen alapelvek szerint kell kialakítani ezekben az országokban a tudománypolitikát, hogy az elősegítse a gazdasági fejlődést.

a hétfői plenáris ülésen még további négy előadás hangzott el. a tanácskozás a következő napokban több szekcióban folytatódik, majd csütörtökön plenáris ülésen fejeződik be./mti/

bb 44. egy hetes őszi zöldség-gyümölcs vásár a fővárosban

1. k. szb ká

1965. szeptember 20.

a fővárosi piacokon, a vásárcsarnokokban és egyes nagyforgalmu zöldség-gyümölcs szaküzletekben a szokottnál több, s általában jó minőségű árut találnak ezen a héten a háziasszonyok: a főváros egész területén megkezdődött az egy hetes - szeptember 25-én záródó - őszi zöldség-gyümölcs vásár. a kedvezőtlen időjárás miatt gyenge termés ellenére a szövetkezeti kereskedelem az e heti fokozott felhozattal igyekszik biztosítani az őszi befűzéseket. uborkából 20, paradicsomból 65, zöldpaprikából 82, szilvából pedig 40 vagonnal szándékoznak forgalomba hozni egy hét alatt. a közkedvelt piros paradicsompaprikából a felhozatal eléri a 15 vagonnyit. az időszak egyik legfontosabb napi fogyasztási cikkéből, szőlőből, 45 vagonnal került forgalomba a vásár idején, s ez több mint ötszöröse az előző heti felhozatalnak. bőségesen lesz a piacokon burgonya, vöröshagyma, kel- és fejeskáposzta, gyökér, sárgarépa, s karfiol is. a felhozatal, mint a vásár rendezői elmondották, mennyiségileg még így is alatta marad az elmúlt évnek. a termés e tekintetben eleve határokat szab. a főtörekvés éppen ezért az volt, hogy a téli tárolásra, befűzésre keresett cikkekből a lehető legjobb minőségű, tárolásra való alkalmas áru kerüljön a piacokra. /mti/

15.40/a

- 28 -

bb 43. megnyílt a nemzetközi gyógynövény szimpozium

t. i. e. szb ká

1965. szeptember 20.

a közeljövőben tovább bővítik a hazai gyógynövény kutatás anyagi és szellemi bázisát - jelentette be dr. soós gábor földművelésügyi miniszterhelyettes a nemzetközi gyógynövény szimpoziumon elhangzott megnyitó beszédében. a szimpozium hétfőn reggel kezdődött a magyar tudományos akadémián, a gyógynövény kutató intézet alapításának 50. évfordulója alkalmából. a tanácskozásra 15 országból 90 külföldi vendég érkezett, velük együtt mintegy 250 növénynevelő botanikus, kémikus, orvos, mezőgazdasági és gyógyszeripari szakember vitatja meg a gyógynövénykutatás és termesztés legújabb eredményeit, további feladatait.

a miniszterhelyettes hangsúlyozta, hogy a gyógy- és illóolajnövénytermesztés a magyar mezőgazdaságnak kis területű, de nagy értékű ágazata. népgazdasági jelentőségét mutatja az is, hogy a gyógynövények és a belőlük készült termékek exportja az elmúlt egy év alatt 9 százalékkal növekedett. a földművelésügyi kormányzat nagyra értékeli a gyógynövénytermesztéssel kapcsolatos kutató munkát, s anyagi-szellemi bázisának megteremtésére, kifejlesztésére már eddig is sokat fordított. ez ugyan még nem éri el a kívánatos szintet, de a gyógynövénykutatók jól gazdálkodtak a rendelkezésükre álló lehetőségekkel. további legfőbb feladatuk: segíteni a gyógyszeripar nyersanyagigényének még jobb kielégítését és még gazdaságosabbá tenni a gyógynövények nagyüzemi termesztését.

dr. soós gábor megnyitója után dr. tétényi péter, a gyógynövény kutató intézet igazgatója tartott előadást az intézet fél évszázados tevékenységéről. hazánk a két világháború között, a drog- és illóolaj-gyártás fellendülése következtében vált „gyógynövény-nagyhatalommá”, s ebben az időben alakult ki a magyar gyógynövénykutatás 3 fő iránya is: a mák-alkaloidok előállítására, az anyarozs-termesztésre és a hazai gyógynövény-flóra felkutatására, bővítésére. ezt újabban a külföldi gyógynövények megismerése egészíti ki. a gyógynövény botanikus kert már több mint 1000 fajt számlál; többnyire ezek közül választják ki az újabb nagy hatóanyag tartalmu növényeket. a vadon termő gyógynövények gyűjtését a 40-es évek közepétől kezdve fokozatosan kiegészíti a kulturába vétel és a termesztés, s 1958 óta az ipari feldolgozásra, valamint a kereskedelmi forgalomba kerülő gyógynövények többségét a termesztés adja. ehhez a gyógynövény kutató intézet számos agrotechnikai eljárást dolgozott ki, megoldották több növény termesztésének gépesítését is.

/folyt.köv./
15.55/a

- 29 -

bb 43. /megnyilt a nemzetközi... 1. folyt./- szb

a szimpozion hétfői tanácskozásán 15 hazai és külföldi tudományos előadás hangzott el. délelőtt az alkaloidok képződésére, raktározódására vonatkozó növényélettani vizsgálatok eredményeiről számoltak be, délután pedig a gyógynövényekben levő hatóanyagok meghatározásának legújabb módszereit ismertették.
/mti/

--

bb 45. kubai fotódokumentációs és tudományos könyvkiállítás
budapesten

t áe/gg szb zs

1965. szeptember 20.

a kulturális kapcsolatok intézete, valamint a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége központi sajtóbizottsága kubai fotódokumentációs és tudományos könyvkiállítást rendezett a partizánszövetség székházában, a kiállítást hétfőn dr. Lopez Sanchez, a kubai tudományos akadémia alelnöke, a tudományos munkások világszövetségének budapesti tanácskozására érkezett kubai küldöttség vezetője nyitotta meg. résztvett a megnyitón Kiss Károly, az elnöki tanács titkára, dr. Rosta Endre, a kki ügyvezető elnöke és dr. Valkó Endre, a mtesz főtitkára. ott volt dr. Juan José Fuxa Sanz, a kubai köztársaság budapesti nagykövete is.

a „ver para creer„ - láss, hogy higgy - című tárlat művészeti fotói áttekintést adnak kuba gazdasági és kulturális életének fejlődéséről, legújabb eredményeiről, a magyarányu építő munkáról. a könyvanyag a felszabadult ország tudományos életének kibontakozásáról és fellendüléséről mutat be szemelvényeket. /mti/

--

bb 46. elutazott a belga vegyipari szakszervezeti küldöttség

k szf/gk szb vg

1965. szeptember 20.

a belga vegyipari szakszervezet küldöttsége, amely a vegyipari dolgozók szakszervezetének vendégeként több magyar vegyipari üzemből tanulmányozta a szakszervezeti munkát, befejezte látogatását. a vendégek hétfőn elutaztak budapestről. /mti/

--

16.05/a

- 30 -

16.25.1

bb 48. elkészült a zay uti kétezer négyzetméteres raktár

i sz/tné-lm vg

1965. szeptember 20.

a könnyűipari beruházási vállalat átadta a könnyűipari textilértékesítő vállalatnak az óbudai zay uton felépült 2000 négyzetméter alapterületű korszerű raktárépületet, amelyet a könnyűipari szerelő és épületkarbantartó vállalat tervezett és kivitelezett. a textiliparban évek óta nagy gondot jelent a raktározás és ennek megoldásában jelent első lépést a most átadott épület, amely némileg enyhíti a súlyos raktárhiányt.

ez a létesítmény egyébként első szakasza a könnyűipari központi raktár és textilcsomagoló száz millió forintos beruházásának. a második lépcsőként ehhez a raktárhoz csatlakozva további 10 000 négyzetméternyi alapterületű raktár épül, ahol az anyagmozgatást teljesen gépesítik. terveit az iparterv ez év végéig elkészíti és az építkezés előreláthatólag a jövő év első hónapjaiban kezdődik. /mti/

--

bb 50. népfrent-küldöttség utazott olaszországba

tr-lm zs

1965. szeptember 20.

az olasz béketanács meghívására hétfőn Bugár János - nének, a hazafias népfrent főtitkárhelyettesének vezetésével háromtagú delegáció utazott olaszországba. a küldöttség - amelynek tagjai: Némecz Ernő egyetemi tanár és Gyapai Dénes újságíró - két hetet tölt olaszországban. /mti/

--

bb 53. hétfőn elutazott budapestről

k tf/tr-lm fm

1965. szeptember 20.

az associazione ricreativa culturale italiana olasz ismeretterjesztő társulat négytagú küldöttsége, amely Alberto Jacometti-nek, az Arci elnökének vezetésével egy hetet töltött Magyarországon a tit elnökségének vendégeként. az olasz népművelési szakemberek ellátogattak számos fővárosi és vidéki kulturális intézménybe, múzeumokba, művelődési házakba - találkoztak több magyar társadalmi szerv vezetőivel, megismerkedtek állami gazdaságaink, termelőszövetkezeteink életével. a delegációt a ferihegyi repülőtéren dr. Ortutay Gyula akadémikus, a tit elnöke bucsúztatta. /mti/

--

16.10/a

- 31 -

16.25.1

bb 47. tűz a bajnai gépállomáson

vid j szb fm

1965. szeptember 20.

vasárnap délután tűz ütött ki a komárom megyei bajnai gépállomáson. a garázsban kigyulladt egy 3500 literes üzemanyagszállító tartálykocsi, amelyben mintegy 200-300 liter gázolaj volt. a kocsi től lángot fogott az épület fa tetőszerkezete is. a helyi önkéntes tűzoltók, valamint a gépállomás dolgozói azonnal megkezdték az oltást. elsősorban a gyors közbeavatkozáson mulott, hogy a nagy szélben a tűz nem terjedt tovább a környező épületekre. hamarosan ott voltak az esztergomi és a tatányai tűzoltók is. a tüzet sikerült úgy lokalizálni, hogy csak az épület tetejének egy része ment tönkre. a tartálykocsi megrongálódásával együtt keletkezett kár így is meghaladja a száz ezer forintot. a szakértői vizsgálat megállapította, hogy a tüzet a gépkocsi elektromos berendezésében keletkezett zárlat okozta. /mti/

-. -

bb 49. ukrán népművészeti kiállítás

t ms/tm szb zs

1965. szeptember 20.

az ukrán kultúra hete alkalmából hétfőn ukrán népművészeti kiállítás nyílt az iparművészeti múzeum üvegtermében. az ünnepélyes megnyitáson részt vett a társadalmi és kulturális élet sok ismert személyisége. ott volt n. r. seléh, a budapesti szovjet nagykövetség követ-tanácsosa, valamint a szovjet-magyar baráti társaság ukrán tagozatának küldöttsége, r. v. babajcsuknak, az ukrán szovjet szocialista köztársaság művelődésügyi miniszterének vezetésével.

kristóf istván, a magyar-szovjet baráti társaság főtitkára megnyitó szavaiban rámutatott, hogy a kiállítás gazdag anyaga átfogó képet nyújt a sokrétű ukrán népművészetről minden területéről. ez alkalmas arra, hogy újabb ismeretekkel gazdagítsa hazai szakembereinket és közönségünket, tovább erősítse a két nép testvéri kapcsolatát, a magyar-szovjet barátságot.

a megjelent nagyszámú érdeklődő ezután megtekintette az mszbt, az iparművészeti múzeum és a népi iparművészeti tanács által rendezett kiállítást, amelyen az ukrán legkülönbözőbb területeiről származó szőttések, szőnyegek, népi himnuszok, kerámiák, porcelán és üvegtárgyak, falfaragások, rajzok mutatják be az ukrán népművészet gazdagságát. a kiállítás két hétig lesz nyitva. /mti/

-. -

16.25/a

- 32 -

bb 51. dunaujvárosban szombaton avatják az új kórházat

vid j-lm fm

1965. szeptember 20.

dunaujváros 15 év alatt a messzi környéknek nemcsak politikai, igazgatási, kereskedelmi és kulturális, hanem egészségügyi központja is lett. a hétfői városi tanácsülésen többek között megállapították, hogy a város egészségügyi helyzete kielégítő. a központi rendelő intézetben, a körzeti rendelőkhöz, valamint az üzemi orvosi rendelőkhöz és az új kórházban 107 orvos látja el az egészségügyi szolgálatot. minden 410 lakosra jut egy orvos. a központi rendelő intézet azonban a 207 napi szakorvosi rendelőszámmal a város és az egész járás mintegy 110 000 lakosát látja el. a szakorvosi rendeléseket újabb fogászati és ideggyógyászati rendeléssel is bővítették. októbertől kezdve pedig két új körzeti orvosi állást is kap a város.

a szombaton avatandó új kórház egyébként az eddigi szülészeti és nőgyógyászati osztállyal együtt 555 ágyas lesz. az üzemeltetéséhez szükséges berendezéseket és orvosi gépeket már felszerelték, s a kórházi osztályokat is berendezték már. a kórtermek és műtők egyenletes hőmérsékletének biztosítására három fűtési rendszere van az intézménynek.

a tanácsülés megállapítása szerint az új dunaujvárosi kórház nemcsak a város, hanem a környék gyógyító és egészségügyi megelőző ellátásának újabb bázisa. /mti/

-. -

bb 54. antonio quintana chilei fotóművész kiállítása

t tf/tr-lm fm

1965. szeptember 20.

mintegy 100 felvételből - portrékból, életképekből, panorámafotókból - összeválogatott anyaggal várja a budapesti érdeklődőket a kki dorottya utcai szalonjában. a tárlat hétfői megnyitóján dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke üdvözölte a magyarországon tartózkodó antonio quintana-t, s méltatta felvonultatott fotókollekción. a bemutatót - amelyet a kki, a magyar fotóművészek szövetsége és a műcsarnok rendezett - két hétig tekintheti meg a közönség. /mti/

-. -

16.45/a

KK

- 33 -

bb 52. a salgótarjáni tanács végrehajtó bizottságának ülése
vid j-lm fm 1965. szeptember 20.

öt jelentősebb összefüggésű bányatelepülése van salgótarjának, s ezek kommunális, kereskedelmi és egészségügyi helyzetének javítása többször szerepelt már a városi tanács és a végrehajtó bizottság üléseinek napirendjén. hétfői ülésén ezúttal az utóbbi öt év alatt hozott és a bánya lakótelepek helyzetének javítását szorgalmazó határozatait vette vizsgálat alá a városi tanács végrehajtó bizottsága.

amint az ülésen bejelentették, több vonatkozásban jobban alakult a bányatelek helyzete, mint ahogy azt célul tűzték ki az előző ülések határozatai. salgó-bányatelepet például nem csupán rendezik, hanem üdülőtteleppé alakítják. ennek előfeltételként a bányatelep alatti eresztvény máris turistaközponttá fejlődött. salgóbányán nógrád és heves megye kisz szervezeteinek közös állandó jellegű iskolája működik tavasz óta. a kpm jövő évben kezdi a salgótarjáni salgóbányával összekötő ut korszerűsítését. a bányatelepeken: baglyasalján, salgóbányán, somlyó-bányatelepen, a csizmadia- és a városközpont ugynevezett üveggyári településén is új üzletek nyitnak, járnak épültek, sok milliót költöttek az ivóvíz-vezetékek és szennyvíz-csatornák korszerűsítésére, a régi lakások felújítására is./mti/

..-

bb 56. képzőművészeti kiállítás a nyergesujfalui viscosa gyárban

vid tr-lm fm 1965. szeptember 20.

érdekes kiállítást rendeztek a közelmúltban a nyergesujfalui viscosa gyár művelődési otthonában. nyergesi jánosnak, a munkaérdemrend ezüst fokozatával nemrég kitüntetett festőművésznek a munkáiból nyílt tárlat a mester 70. születésnapja alkalmából. nyergesi jános „tanoncveit”, a tanácsköztársaság alatt a nyergesujfalui képzőművésztelepen kezdte, és tanító-mestere kernstock károly volt. azóta ugyan megjárta párizst és berlint is, de egész életében egyszerű nyergesujfalui munkásember maradt. dolgozott és közben szüntelenül festett is. most bemutatott 71 képe művészi értékén kívül azért is érdekes, mert többsége az üzem életét, a gyár dolgozóit ábrázolja./mti/

..-

17.00/a

- 34 -

18.00/a

bb 55. három borvidék szőlészeinek tanácskozása villányban
vid ká/sk-lm hk 1965. szeptember 20.

három legdélibb borvidékünk - a villánysiklósi, a pécsi és a mohácsi táj - szőlész-szakemberei hétfőn bemutatóval egybekötött tanácskozást tartottak villányban. a vita, a megbeszélés középpontjában az utóbbi negyedszázad legnagyobb peronoszpóra-fertőzése állt, amely az idén végigpusztított a szőlő-hegyeken. a mecsekvidéki pincegazdaság felmérése szerint a gomba-betegség a termőszőlők fűrthozamának 40 százalékát elvitte az idén a három borvidéken, vagyis 120-140 ezer mázsa szőlővel kevesebbet szüretelhetnek a mostani őszen. ehhez hasonló mértékű kárt utoljára 1940-ben okozott a peronoszpóra ebben az ország részben. a legfőbb tanulság a jövőre nézve: a veszélyes időszakban nem lehet sem emberi, sem anyagi erőt kimélni, mert - mint az idei példa mutatja - néhány nap alatt egész év munkája megsemmisülhet. sokan azzal védekeznek, hogy nem jók a kereskedelem által forgalomba hozott védekezőszerek. ezzel szemben a pécsi kísérleti telepen végzett megfigyelések azt bizonyítják, hogy a szerek jók, csak időben és szakszerűen kell felhasználni azokat. a megbeszélésen javaslatok hangzottak el a peronoszpóra-fertőzés elleni hatékonyabb védelemre: új állomások felállításával gyorsabbá, pontosabbá kell tenni a peronoszpóra előrejelzését, a gazdaságok keskenysoros szőlőit széles sorközűvé kell átalakítani, hogy a művelési munkákat, így a permetezést is gépesíteni lehessen és lépéseket kell tenni a nagyzemmi szőlők repülőgépről történő permetezésének megszervezésére./mti/

..-

bb 57. a magyar zeneművészek szövetségének bartók-émléközlése
i ol/gk-lm fm 1965. szeptember 20.

a magyar zeneművészek szövetsége és a magyar tudományos akadémia bartók-archivuma szombaton, szeptember 25-én, bartók béla halálának 20. évfordulója alkalmából emléközlést tart az országos filharmónia kamaratermében.

szabolcsi bence akadémikus bevezető előadása után bartók-kórusműveket ad elő a győri zeneművészeti szakiskola női kara. az emléközlésen denis dille professzor, a bartók-archivum igazgatója tart francia nyelvű előadást./mti/

..-

17.10/a

- 35 -

18.05/a

bb 58. a nemzetközi énekverseny zsürijének tagjai budapesten

k ol/gk szb fm

1965. szeptember 20.

hétfőn budapestre érkezett olga maczkiewicz, a varsói és a lodzi konzervatórium tanára, valamint nikola cvejics, a belgrádi konzervatórium tanára. mindkét vendég az „erkel ferenc”, nemzetközi énekverseny zsürijének munkájában vesz részt. /mti/

-. -

bb 59. magyar kereskedelmi küldöttség utazott csehszlovákiába

tné szb vg

1965. szeptember 20.

J. uher csehszlovák belkereskedelmi miniszter meghívására tausz jános belkereskedelmi miniszter vezetésével hétfőn négytagú kereskedelmi delegáció utazott a csehszlovák szocialista köztársaságba. a ferihegyi repülőtéren bucsuztatásukra megjelent frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete és frantisek hála, a nagykövetség kereskedelmi tanácsosa, valamint a minisztérium vezető munkatársai.

a kereskedelmi delegáció a csehszlovák kereskedelem szervezetét, irányítását tanulmányozza, valamint tárgyalásokat folytat a magyar-csehszlovák választékcseré-forgalom fejlesztésének lehetőségeiről. tapasztalatcserét folytatnak többek között az új gazdasági mechanizmus bevezetésével kapcsolatos kérdésekről is. a küldöttség megtekinti a brnoi nemzetközi vásárt, ezenkívül tanulmányozza prága és más városok kereskedelmi hálózatfejlesztésének eddigi eredményeit. /mti/

-. -

bb 60. a japán szocialista párt küldöttsége,

la szb la

1965. szeptember 20.

amely a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására mezőgazdaságunkat tanulmányozta, elutazott budapestről. /mti/

-. -

17.25/a

- 36 -

18.08 p^u

me

bb 61. budapestre érkezett mario zagari, olasz külügyi államtitkár

t bc/tr-lm sz

1965. szeptember 20.

ü mario zagari, olasz külügyi államtitkár - pio antonio archi-nak, az olasz külügyminisztérium kulturális főigazgató-sága vezetőjének kíséretében - hétfőn délután budapestre érkezett.

fogadtatására a ferihegyi repülőtéren megjelent szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, valamint a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa. ott volt ludovico barattieri di san pietero, az olasz köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több diplomáciai munkatársa. /mti/

-. -

bb 62. üzemi baleset a budapesti vegyiművekben

i fe/sk-lm zs

1965. szeptember 20.

a budapesti vegyiművek kén utcai kéndioxid üzemében az egyik keveréktartály elromlott és nagy mennyiségű kéndioxid gáz ömlött ki. az üzem négy munkása könnyebb gázmérgezést szenvedett. /mti/

-. -

bb 63. két halálos közlekedési baleset

i fe/sk-lm zs

1965. szeptember 20.

rakoscsaba és pécel között ittasan haladt a vasuti vágányokon tóth józsef 20 éves segédmunkás, valkói lakos, s egy személyvonat halálra gázolta.

a déli-pályaudvar előtti villamosmegállóban karda mihályné 77 éves budapesti lakos egy mozgó 44-es villamosról lelépett, a kocsi kerekei alá esett és a szerelvény halálra gázolta. /mti/

-. -

17.50/a

- 37 -

18.10 p^u

me

bb 64. megkezdődött a 4. kurortológiai konferencia

t ms-tm-lm zs

1966. szeptember 20.

hétfőn az országos reuma- és fürdőügyi intézet klubjában megkezdődött a 4. kurortológiai konferencia, amelyen a hazai szakembereken kívül a baráti szocialista országokból több mint 20 kutató vesz részt. a megjelenteket dr. farkas károly professzor, a vendéglátó intézet igazgatója üdvözölte, majd dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter mondott megnyitó beszédet.

az ásvány és gyógyvizek, klimatikus tényezők felhasználása a gyógyításban egyidős magával az orvostudománnyal - mondta többek között. - hazánk és a baráti országok ezekben a természeti kincsekben igen gazdagok és egyformán érdekeltek abban, hogy a rendelkezésre álló lehetőségeket a szocialista egészségügyi ellátás céljaira hasznosítsák. az orvostudomány fejlődése ezen a téren is sok újat hozott és elérkezett az ideje, hogy ezeket az eredményeket közösen használjuk fel a természeti kincsek kutatásában és felhasználásában, értékesítésében.

a megnyitó után megkezdődött a tudományos tanácskozás. a konferencia résztvevői megvitatják, hogy a korszerű kutatási eredmények alapján milyen egységes módszereket vezethetnek be az ásvány- és gyógyvizek, gyógyiszapok, klimatikus tényezők vizsgálatára és jellegének meghatározására.

a konferencián résztvevő szakemberek megismerkednek több fontos magyar gyógyhellyel. hétfőn megtekintették az országos reuma és fürdőügyi intézet keretében létrehozott rehabilitációs központot. kedden balatonfüreden tanácskoznak. a hét többi napján hévizre, a kékesre és parádra látogatnak.

a záró ülésre szombaton délelőtt kerül sor./mti/

--

bb 65. focsk jend

la-lm la

1965. szeptember 20.

az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese hétfőn fogadta a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front küldöttségét és szívélyes hangon, baráti eszmecserét folytatott a delegáció tagjaival./mti/

--

18.05/a

- 38 -

bb 66. jugoszláv nőküldöttség hazánkban

i fe/sk szb zs

1965. szeptember 20.

a magyar nők országos tanácsának vendégeként hétfőn jugoszláv nőküldöttség érkezett hazánkba az iparban és a mezőgazdaságban foglalkoztatott nők szakképzésének tanulmányozására./mti/

--

bb 67. a magyar jogász szövetség

i bc/sk-lm zs

1965. szeptember 20.

meghívására hétfőn budapestre érkezett i.i. karpez, a jogtudományok doktora, a szovjetunió kriminalisztikai intézetének igazgatója. i.i. karpez kedden 16 órakor a szövetség székházában előadást tart a büncselekmények megelőzésének módszereiről és eredményeiről./mti/

--

bb 68. bolgár népfrent-delegáció hazánkban

gk szb zs

1965. szeptember 20.

a hazafias népfrent országos tanácsának meghívására hétfőn kéttagú bolgár delegáció érkezett hazánkba todor kirov-nak, a hazafias arcvonal nemzeti tanácsa tagjának vezetésével. magyarországi tartózkodásuk során budapesten és vidéken a népfrentbizottságok tevékenységét tanulmányozták./mti/

--

19.--/- szb

-39-

MJ

bb 69. visszaérkezett jugoszláviából a néphadsereg művész-
együttese

t vt/gg szb zs

1965. szeptember 20.

a magyar néphadsereg művészegyüttese jugoszláviai vendég-
szerepléséről hétfőn visszaérkezett budapestre. a kéthetes
turnéről szalai ervin alezredes, a művészegyüttes parancsno-
ka elmondotta:

- az együttes egyik legsikeresebb külföldi vendégszerep-
lését bonyolította le a jugoszláv szocialista szövetségi köz-
társaságban. vajdaság, szerbia, horvátország és szlovénia na-
gyobb városaiiban összesen 11 előadást tartottunk. az együttes
tagjait és műsorát mindenütt szeretettel, nagy érdeklődéssel
fogadták. nagy örömeinkre szolgál, hogy találkozhattunk a
jugoszláv dolgozók ezreivel és a jugoszláv néphadsereg katonái-
val. úgy érezzük, ezek a találkozások, fellépéseink tovább erő-
sítették a két szomszédos ország népeinek, hadseregeinek barát-
ságát. /mti/

--

bb 70. fogadás a vietnami demokratikus köztársaság nagy-
követségén

t di/sk szb la

1965. szeptember 20.

hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság magyar-
országi nagykövete hétfőn fogadást adott a dél-vietnami nem-
zeti felszabadítási front hazánkban tartózkodó küldöttségé-
nek tiszteletére. megjelent komócsin zoltán, az mszmp politika-
i bizottságának tagja, a központi bizottság titkára; brutyó
jános, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a szakszer-
vezetek országos tanácsának elnöke, trautmann rezso építésügyi
miniszter, mód péter, a külügyminiszter első helyettese, kará-
di gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, rostás
istván, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, dr. sik end-
re, az országos béketanács elnöke, szatmári nagy imre, a ha-
zafias népfront országos tanácsának titkára, valamint társa-
dalmi életünk számos más vezető személyisége. ott volt a bu-
dapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

--

bb 71. w. ryzewski hadtörténész előadása a Lengyelországi
felszabadító harcokról

k áe/tné szb la

1965. szeptember 20.

macław ryzewski ezredes, a varsói hadtudományi intézet mun-
katársa hétfőn a budapesti lengyel kulturában érdeklődéssel
kísért előadást tartott az 1939-1945-ös lengyelországi felsza-
badító harcok eseményeiről. az előadást filmbemutató követte.
/mti/

19.15/lm

-40-

me

bb 72. ünnepélyesen megnyitották az ukrán kultúra napjait

t ms/gk szb zs

1965. szeptember 20.

hétfőn a vörös csillag traktorgyár művelődési házában
ünnepélyesen megnyitották az ukrán kultúra napjait. az ün-
nepségen részt vett politikai, társadalmi és kulturális
életünk sok ismert személyisége. ott volt g.a. gyenyiszov,
budapesti szovjet nagykövet és a kulturális napok alkalmá-
ból hazánkba érkezett ukrán küldöttség tagjai, r.v. babij-
csuknak, az ukrán szovjet szocialista köztársaság művelő-
désügyi miniszterének vezetésével.

a magyar, szovjet és ukrán himnusz hangjai után erdei
ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtthkára
nyitotta meg az ünnepséget, majd révész géza, az mszmp köz-
ponti bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet.

meleg szavakkal köszöntötte az ukrán vendégeket, majd
megemlékezett a magyar és az ukrán nép történelmi kapcsol-
atairól, a magyar internacionalisták ukránjai harcairól
és a hazánk felszabadításáért harcoló 2. és 3. ukrán front
hőseiről, s elismeréssel szólt az ukrán népnek a második vi-
lágháború óta elért eredményeiről. hangoztatta:

- ukránja kulturája a szovjet hatalom éveiben sokoldalú-
an fejlődött. különösen kiemelkedő a felsőoktatás helyzete.
a 132 felsőoktatási intézménynek több hallgatója van, mint
anglia, franciaország és olaszország egyeteminek, főiskolái-
nak együttvéve. több mint ezer újság, évi 100 millió kötet
könyv, 60 állandó színház, 120 000 öntevékeny művészegyüttes,
20 000 mozi, négy millió tévé- és sokmillió rádiókészülék
szolgálja a szórakozást, a kulturális fejlődést.

- mi, magyarok, őszintén örülünk a kommunizmust építő
ukrán nép eredményeinek, ahogyan ukrán barátaink is velünk
együtt örülnek a mi sikereinknek. a magyar ipar fejlesztését,
a mezőgazdaság gépesítését nagymértékben segítik az ukrán
nehézipar termékei, köztük az ukrán mezőgazdasági gépek, pél-
dául a jól ismert harkovi hz-traktorok. szocialista nehé-
iparunk egyik fellegetváróban, dunaujvárosban a nagykohót a
krivoj rog-i vasérc táplálja. villamosenergia-ellátásunk egyik
fontos bázisa a béke-távvezeték, amely munkácstól továbbítja
budapestig az ukránai dobrotvor villamosenergiáját. ugyan-
akkor a fejlett ukrán élelmiszeripar, elsősorban a világviszony-
latban is első között álló cukorgyártás, valamint a malom-
és konzervipar munkáját magyar gépek és gépi berendezések se-
gitik.

/folyt.köv./

19.40/a

- 41 -

me

bb 72. /ünnepélyesen... 1. folyt./- szb

a továbbiakban megemlékezett a magyar és az ukrán felső-
oktatási intézmények, valamint szabolcs-szatmár megye és a
kárpátontuli terület testvér-kapcsolatairól, az egyre bővülő
turistaforgalomról, kulturális kapcsolataink elevenségét
a nagy ukrán klasszikusok, sevcsenko és ivan franko művei mel-
lett a legkiválóbb mai ukrán költők és írók műveinek népsze-
rűsége, az ukrán zenei és képzőművészeti alkotások sikere jel-
zi.

Városok,

- a magyar és az ukrán nép barátságáról nem szólhatunk
anélkül, hogy ne említsük azokat az erőfeszítéseket, amelye-
ket a szovjetunió - és szovjet-ukrajna, a nagy szovjetunió
egyik köztársasága - tesz napjaink legégetőbb kérdéseinek
megoldása, az általános és teljes leszerelés, a békés egymás
mellett élés, a tartós világbéke megteremtéséért. népünk őszin-
te szívvel és minden erejével támogatja a törekvéseket. ezért is
köszöntjük örömmel, igaz szeretettel a 45 milliós ukrán nép kép-
viselőit - hangoztatta révész géza.

r.v. babijcsuk, az ukrán küldöttség vezetője beszédében kö-
szönetet mondott az ukrán kultúra napjainak megrendezéséért és
a meleg, baráti fogadtatásért, majd így folytatta:

- örömmel tölt el bennünket, hogy a szovjetunió és a magyar
népköztársaság baráti kapcsolataiban fontos szerep jut az ukrán
szovjet szocialista köztársaságnak. az elmúlt években gyümöl-
csöző együttműködés alakult ki számos magyar és ukrán ipari,
mezőgazdasági üzem, tudományos intézmény között. ezeknek dolgo-
zói, társadalmi szervezeteinek képviselői kölcsönösen elláto-
gatnak egymás országába, hogy kicseréljék tapasztalataikat,
megismerkedjenek az eredményekkel, a tervekkel és a gondokkal.

- a baráti kapcsolatok elmélyítésében fontos szerep jut a
kulturális együttműködésnek is. népünk nagy tisztelettel és
szeretettel őrzi a nagy magyar költők és írók, petőfi sándor,
ady endre, józsef attila, jókai mór, mikszáth kálmán, móríc
zsigmond emlékét. eddig több mint 60 magyar író művei jelentek
meg ukrán nyelven. az ukrán zeneértő közönség körében nagyon
népszerűek liszt ferenc, a nagy magyar zeneszerző művei. né-
pünk őszintén tiszteli emlékét, nemcsak kimagasló művészeté-
ért, hanem az ukrán népzene iránt tanúsított érdeklődésé-
ért is. kijevben - ahol hangversenyezett - márványtábla őrzi
emlékét. az ukrán rádió adásaiban és ukrán koncerttermeiben
gyakran szerepelnek bartók, kodály, szabó ferenc és más magyar
szerzők művei, a színházakban kálmán imre, lehár ferenc és
mások operettjei. /folyt.köv./

19.45/lm

- 42 -

Me

bb 72. /ünnepélyesen... 2. folyt./- szb

nagy sikerrel játsszák ukránban mai magyar szerzők szinmű-
veit és nagyon népszerűek a magyar filmművészet alkotásai.
nagy az érdeklődés a magyar képzőművészet alkotásai iránt is,
munkácsy mihálytól a mai jeles képzőművészekig. őszintén
örülünk, hogy a magyar nép is érdeklődik az ukrán kultúra al-
kotásai iránt.

befejezésül hangoztatta:

- őszintén kívánjuk, hogy bővüljön, erősödjék a közös
uton, közös cél felé haladó népeink önzetlen és tiszta test-
véri barátsága!

az ukrán küldöttség vezetőjének tetszéssel fogadott sza-
vai után az ünnepség első része az internacionalé hangjai-
val végződött. szünet után művészi műsor következett, amely-
ben a hazánkban tartózkodó ukrán vendégművészek is fölléptek.
/mti/

..-

bb 75. az ukrán kulturális napok megyei megnyitója nyiregy-
házán

vid tm szb fm

1965. szeptember 20.

az ukrán kulturális napok szabolcs-szatmár megyei megnyit
ünnepségét hétfőn este tartották a nyiregyházi móríc
színházban. az ünnepségen résztvett h.h. toming, a budapesti
szovjet nagykövetség titkára.

kovács józsef, a nyiregyházi tanárképző főiskola igazgató-
ja, a magyar-szovjet baráti társaság országos elnökségének tag-
ja üdvözölte a megjelenteket, majd koncz károly, a hazafias
népfront megyei titkára mondott ünnepi beszédet. /mti/

..-

19.55/lm

-43-

Me

bb 73. ünnepélyesen megnyitották az erkel ferenc nemzetközi énekversenyt

ö ol/tr-lm la

1965. szeptember 20.

hétfőn ünnepélyesen megnyitották az „erkel ferenc,” nemzetközi énekversenyt. a megnyitón résztvett dr. barna andrásné, a művelődésügyi minisztérium zenei osztályának vezetője is.

a már budapestre érkezett zsüri tagokat és a 15 ország 35 versenyzőjét kun imre, a versenyiroda vezetője üdvözölte, majd forrai miklós, a nemzetközi zsüri elnöke szólt a megjelentekhez. elmondotta többek között, hogy a két szakágban /ária és dal/ induló verseny döntőjét ezuttal újdonságként szinpadai jelenetek módján kosztumban és az erkel színház szinpadán zenekarral és partnerek közreműködésével bonyolítják le. ugyan csak újdonság, hogy a dalverseny második fordulójában, a közép-döntőben lapról éneklési versenyt rendeznek. mivel ez rendkívül ritka a nemzetközi énekversenyek történetében, a verseny rendezősége felkérte kodály zoltánt, írjon erre az alkalomra egy kis darabot. a zeneköltő janus pannoniust: hunyadi jános sirfelirata című versére egy latin szövegű művet komponált. a lapról éneklésen nemcsak azok a versenyzők vehetnek részt, akik a dalversenyre beneveztek, hanem minden énekes - az ária-énekesek is -, aki a középdöntőbe került. a verseny többi díjától függetlenül a lapról éneklés győztesének a zsüri ezer forintos különdíjat ajánlott fel. ezt az érdekes „műsorszámot,” szeptember 25-én bonyolítják le.

a tájékoztatást követően kisorsolták az énekverseny fellépési sorrendjét. mint minden többi versenyágban, ezuttal is a verseny legfiatalabb részvevője, az nszk-ból érkezett waltraud miewicz húzott sorsot. a kedden délután kezdődő áriaversenyen a sorshuzás eredményeként a kanadai kenneth asch lép elsőként a zsüri elé./mti/

--

bb 74. időjárásjelentés

gg-lm la

1965. szeptember 20.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 20-án, hétfőn 20 órakor:

hűvös idő

várható időjárás kedd estig: felhős, hűvös idő, néhány helyen eső. időnként élénk északkeleti szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 15-20 fok között./mti/

--

20.00/a

- 44 -

M

bb 76. a budapesti zenei hetek nyitókoncertja az erkel színházban

t ol/gg szb la

1965. szeptember 20.

hétfőn este az erkel színházban hantos jánosnak, budapest fővárosi tanácsa végrehajtó bizottsága elnökhelyettesének megnyitó szavaival kezdetét vette a 7. budapesti zenei hetek eseménysorozata.

a nyitó hangversenyen a színház nézőterét zsufolásig megtöltő közönség soraiban társadalmi és kulturális életünk számos kiválósága foglalt helyet, valamint a fesztiválra és a budapesti zenei hetek eseményeire fővárosunkba érkezett nagyszámú külföldi vendég.

hantos jános ünnepi beszédében többek között elmondotta, hogy az 1959 óta a zenei hetek keretében rendezett őszi hangversenysorozat elmaradhatatlan alkotórésze a főváros kulturális életének. az utóbbi években egyre inkább századunk zenéje, a kortársi zene - ezen belül elsősorban bartók béla művei kerültek a program középpontjába. az ünnepi hetek során előadják bartók összes vonósnégyesét és valamennyi zenekari hegedűművét.

az ünnepi megnyitót követően a magyar állami hangversenyzenekar élén dobogóra lépett zenei hetünk első világhírű vendégművésze, ernst ansermet svájci karmester, a ma élő világhírű karmesterek nesztora. az ünnepi est műsorán beethoven 7. szimfóniája, frank martin: etüdök vonószekarra, valamint debussy: a tenger című szimfónikus költeménye hangzott el.

a műsort a közönség nagy tetszéssel fogadta. /mti/

--

20.55/a

- 45 -

M



bb. 77. a budapesti bolgár kultúra

la/e

1965. szeptember 20.

és a hazafias népfront 13. kerületi bizottsága bulgária nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn magyar-bolgár barátsági estet rendezett a csavargár-utca 3. szám alatti munkásszállóban.
/mti/

- v é g e -

21.48/e

- 46 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. szeptember 21.

bb 1. Kiterjedt egészségügyi vizsgálat az élelmiszer- és húsboltokban - pozitív tapasztalatok

i hi/tm szb zs

1965. szeptember 21.

a budapesti boltokban, éttermekben legutóbb megtartott egészségügyi ellenőrzések tapasztalatait összegezték a kerületi tanácsok illetékesei. megállapították, hogy az élelmiszer-kereskedelemben tovább javultak a közegészségügyi viszonyok, a közért vállalatok például az elmúlt években mintegy ezer élelmiszerüzletet tataroztak, s a korszerűsített üzletekben mosdót, öltözőt létesítettek. általános tapasztalat az is, hogy az önkiszolgálás elterjedésével nemcsak az eladás válik kulturáltabbá, hanem a környezeti tisztaság is észrevehetően növekszik. a budapesti élelmiszerboltok közül eddig több mint 400 helyen tértek át az új módszerre.

a raktárhiány azonban - különösen a kisebb üzleteknél - nemcsak tárolási, hanem közegészségügyi probléma is. több helyen például az ugynevezett földes árut, - retek, burgonyát, stb. - egyéb élelmiszerekkel együtt kénytelenek tárolni. néhány közegészségügyi hiányosságra a lakosság hívta fel az illetékesek figyelmét. a külső kerületekben előfordult például, hogy a kenyérrel és péksüteménnyel telt kosarakat a földön húzva „szállították”, a raktárba. a sütőipari vállalat külön utasításban tiltotta meg az ilyenfajta „munkaszervezést”,

a húsboltok tisztaságát nagyban előmozdítaná, ha a helyiségeket a szokásosnál gyakrabban tataroznák - állapította meg az ellenőrzés. az üzletek számottevő részében ugyanis hurkát, kolbászféléket, különféle húsokat párolnak, főznek, s a gőzképződés miatt hamarabb tönkremegy, piszkolódik a vakolat felhívták a figyelmet arra is, hogy a főttsonka, szalámi és a töltelékük előre-szeletelése kizárólag olyan helyen engedhető meg, ahol az árut hűtővirinben tartják.

/folyt.köv./

- 1 -